BON DIA Aruba

Diasabra 29 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

"Scolnan basico mester computer y acceso na internet"

ORANJESTAD- Segun minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, gobierno ta inventarisa tur scolnan basico pa asina tur haya computernan y acceso na internet. Esaki no ta algo di luho pero algo sumamente necesario pa enseñanza y stimulacion pa uzo di computer.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Sospechoso den asesinato dilanti Club 21 condena



ORANJESTAD – Corte den prome instancia a dicta sentencia den e caso penal contra e sospechoso den asesinato dilanti Club 21 Franklin Herts. Hues ta haya cu a base di declaracion ta sali na cla cu e sospechoso Herts no ta esun cu a tira Graciete mata pero si algun rato prome cu e asesinato e tabata tin e arma.

Pagina A12

Aruba como hub di contrabanda



Pagina A6

ORANJESTAD —Manera Bon Dia Aruba a publica den nos edicion di diahuebs nos departamento di redaccion tabata tin un entrevista pendiente cu abogado Doris Canwood tocante e problematica di contrabanda di sigaria. For di e entrevista aki por conclui cu e problematica di contrabanda di sigaria aki, ta mas grandi cu hopi hende ta kere.



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 28 Maart 2014





03 14 20
24 25 17 (Joker) C (Letter)



8 3 5 1

Signo :Aries



6 1 5 3



5 4 8 0
1 3 1 8
1 3 4 6



01 21 28 29
30



02 06 14 15
Mega Ball 11

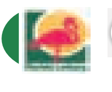


8 0 0 7
0 4 8 0
9 0 8 8

DIARIO
5 4 6 3
6 5 6 5
9 4 8 0

SUPER 4
7 4 8 5

Saturday, 26 Maart, 2014



2 16 24 32
40 47 X4

$27 MILLION

Friday, 25 Maart , 2014



19 26 51 73
15 57 X3

$15 MILLION

Abogado Darin Crouch reaccionando riba mocion di desconfiansa di Grupo Uni di Carnaval

No por tuma e carta pa SAC na serio

ORANJESTAD – E carta cu Grupo uni di Carnaval a manda pa SAC no por wordo tuma na serio. Esaki ta pensamento di abogado Darin Crouch, kende ta representa Stichting Arubaanse Carnaval.
E ta sigui bisa cu den e carta ta para cu no tabata tin comunicacion y tampoco nan no mag di participa na cierto reunionnan, cual segun e abogado, no ta berdad.

Varios Invitacion

Segun Crouch, na varios ocasion e gruponan a wordo invita pa brainstorm hunto cu SAC pa e problemanan cu tabata tin y tin ainda entre e dos entidadnan aki. E corespondencia electronico cu a wordo manda ta mustra lo contrario di loke e realidad ta. Mescos cu e gruponan di carnaval, Stichting Musica tambe a manda un carta den e sentido ey cu tampoco no por wordo considera na serio.

Deseo di miembresia?

"No sa cua motibonan tin pa haci esaki contra SAC," e abogado a expresa. E no por bisa si e personanan aki tin e deseo di mira miembronan di SAC. Mester corda cu si bira miembro di SAC, no por participa mas den e carnaval. SAC tur aña nan ta dedica nan mes na carnaval. Nan ta stop di haci nan trabao diariamente pa dedica na carnaval. No sa si hendenan cu a skirbi e carta ta dispuesto pa haci esey, di cual e abogado no ta kere.
Deurwaarder ta nifica placa
Si deurwaarder a trece carta ta nifica cu tin placa y si tin placa, e grupo tin un intencion. Si e grupo kier bay corte, nan mester manda un dagvaard. Si nan bay cu e carta ey corte, hues lo bay bisa cu ta un "blote stelling" y ta wordo "gepasseerd". Basa riba e carta, no lo tribi di bay corte, segun Crouch. Pero no sa pa ki motibo ta haci tur esey. Por ta haci'e simplemente pa PR pa gana curason di e local. Pero cu e carta ey si e abogado ta pensa, cu si ta e, e no lo bay corte.

Reaccion di SAC mes

Presidente di SAC, Tecla Kelly, a ricibi e carta di e grupo pa medio di deurwaarder den oranan di atardi, na su cas y no na oficina di SAC. Manera tur carta ricibi a manda copia pa tur miembro di "raad van beheer" pa nan comentario y alabes pa pasa esaki pa nan abogado, pa asina nan haya e conseho riba e carta ricibi. Diahuebs merdia algo pasa di 3'or, via abogado di SAC, a manda contesta riba e carta ricibi pa e oficina di abogado cu ta representa e gruponan di carnaval uni. Diasabra siman pasa, dia 22 di maart, SAC su "Raad van Beheer" tabata tin su prome tanda di su reunion di evaluacion di celebracion di Aruba su carnaval 60, den cual por bisa cu a trata hopi punto di interes. Durante e encuentro aki tambe a bin dilanti e punto di expresionnan haci pa algun di e lidernan di gruponan di carnaval. Riba e miembronan di "raad van beheer" di SAC a sugeri pa institui un comision cu lo bay atende e asunto aki pa nan por sinta na mesa cu e lidernan di grupo pa asina wak nan punto y dialoga riba esakinan pa wak kico a wordo haci riba corto y largo plaso. E comision aki a keda forma pa cuater miembro di "raad van beheer" cu lo sinta prome hunto, pa asina planea e tempo y e forma cu lo wordo uza pa cuminsa cu e dialogo. SAC ta convenci cu dor di sinta na mesa por yega na un solucion di tur discrepancia y mal comprondemento. Aruba su carnaval no mester sufri. SAC ta termina na gradici tur e participantenan pa tuma nan contribucion na Aruba su carnaval su celebracion dor di participa den un di e gruponan di carnaval. Na cada lider di grupo, danki pa hunto cu nan ekipo di boluntarionan a haci tur posibel pa pone nan grupo riba caya. Na tur e musiconan un pabien cu tur e talentonan expresa riba nos cayanan. Cosedo, diseñador, decoradonan, comercio completo, gobierno, instancia gubernamental y no gubernamental y mironesnan, danki y pabien, cu por a mustra Aruba y mundo henter, con bon por celebra nos carnaval. Ban tur pone nos cabes den direccion cu nos tin, cu mantene y persevera cu nos carnaval ta keda cu e punto di salida cultural. Cultura di un pais ta un di su basenan fundamental. SAC ta cumpliendo cu tur su debenan financiero pa asina na juli, caminda cu nan mester cera nan aña fiscal. Aki lo trata e relato financiero di Carnaval 60 pa asina despues cu e wordo aproba, por entrega esaki na esunnan cu ta contribui den forma financiero cu carnaval. Ya cu na 2012 a entrega minister di financia y minister di turismo, na 2013, a entrega na SETAR, minister di cultura y ATA. SAC ta cabando den e proximo simannan pa tambe cumpli cu tur cu tin cu cumpli cu e parti financiero pa asina spera di cera un carnaval 60, sin cuentanan pendiente pa paga.

Reunion entre abogadonan

Abogado Crouch ta sinti cu nan kier haci algo pero nan no sa con pa haci'e. Kisas nan abogado tin cu haci algo of duna mas conseho. Loke ta riba agenda di Crouch ta sinta cu abogado di e grupo. Un cos cu e no ta compronde cu si cada biaha nan wordo invita pa un reunion cu SAC, nan a haya e posibilidad pa brainstorm kico nan bay haci den e siguiente tarea y loke ta compronde di SAC ta un presencia minimal, mester cuestiona si tuma e carta aki na serio.

SAC no ta baha pa ningun hende cu no ta miembro

Segun Crouch, e directiva di SAC ta keda, contrario na e peticion di e grupo. SAC ta dispuesto pa sinta cu e grupo y pa resolve cualkier mal comprondemento cu tin. Ta pe grupo pa dicidi si nan kier sinta of no. Pa SAC baha, no ta posibel, manera indica anteriormente. Nan no ta miembronan di SAC cu por dicidi pa e directiva di SAC. Esaki claramente ta mustra cu e grupo no ta di confia mas, Crouch a termina. ❑

Cu presentacion di nan relato anual na prensa

Koningin Wilhelminafonds ta cla pa subi caya pa haya sosten di pueblo

ORANJESTAD – Koningin Wilhelminafonds ta cla pa subi caya pa asina haya e sosten di pueblo di custumber, pa asina recauda fondo pa por yuda cu nan diferente campañanan.
Segun Lelicia Tromp, vocero di e entidad, Koninging Wilhelminafonds a bishita gobernador di Aruba, kende ta e cabayero protector, pa asina duna inicio na e campaña anual di Koninging Wilhelminafonds, caminda ta recauda fondo, pa medio di colecta.

campaña di colecta

Tur aña nan ta tene e campaña di colecta aki den luna di april y mei, caminda cu por mira diferente di e collectantnan para na puntonan strategico tur rond di Aruba. Lo bay reconoce nan, pasobra nan ta bisti cu lantera cora cu e nomber y logo di Koningin Wilhelminafonds Aruba y tambe nan lo tin e colectebus shinishi, tambe cu e nomber y e seyo, pa asina sa cu ta den presencia di un collectant di Koninging Wilhelminafonds.

Fechanan

E fechanan riba cual lo bay topa e collectantnan riba caminda ta entre otro, cuminsando dia 4 y 5 di april, 11 y 12 di april, 25 y 26 di april y tambe den luna di mei, 2 y 3 di mei y 9 y 10 di mei. Riba e dianan aki por spera e collectantnan di e instancia cu nan bus, pa asina recauda fondo, pa asina e entidad por sigui brinda su servicionan na comunidad pa yuda pashentnan di cancer y tambe nan famia. Tambe tin e damanan di Koningin Wilhelminafonds Aruba cu lo pasa na diferente comerciante pa asina pidi pa e contribucion anual, pa asina colabora. Nan lo bay tin nan badge cu nan nomber y tambe e logo di Koningin Wilhelminafonds.
Relato anual
Como presidente di Koningin Wilhelminafonds, Lily Prins a anuncia cu na aña 2013, e entrada di Wilhelminafonds tabata di 279 mil 234 cu 77 cen. Aki ta papia cu e entrada, muy en particular ta bin di parti di comerciantenan cu ta duna nan colaboracion anual. Nan ta haya e donacionnan tambe ora cu un persona ta haci donacion na ora di entiero. Fundraising cu e entidad ta organisa, manera Ride for the Roses y tambe charlanan cu nan ta organisa na diferente compania. Companianan manera WEB Aruba NV y Salamander Holding, cu tur aña ta duna nan contribucion na grandi na Wilhelminafonds y tur e otro companianan cu durante aña 2013, ta hopi gradicido pasobra nan a duna nan sosten na Wilhelminafonds. Asina mes, a ricibi na 2013 un entrada di 60 mil menos cu na 2012. E gastonan pa 2013 en total a bin Sali na 286.617,73. Ora cu papia di e gastonan aki, ta papia di gastonan cu prothese, es decir, prothesenan cu ta manda busca den exterior pa e pashentnan di cancer di pecho. Tin cuido na cas. Esey tabata un total aña pasa di 84.722 florin. Y asina por sigui cu un relato di e gastonan total di e entidad. Ultimo aña a mira necesidad grandi pa transporta nan mesun hende nan na Aruba pa e departamento di oncologia y esey ta haci uzo di e compania di Lite Life. Aña pasa tabata tin campaña di conscientisacion fuerte pa yama e atencion di e comunidad Arubano tocante e cuido propio, segun Prins. ❑

Inventarisacion na tur scol basico

"Scolnan basico mester computer y acceso na internet"

ORANJESTAD- Gobierno ta inventarisa tur scolnan basico pa na final tur lo tin computernan y acceso na internet. Esaki minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia.

"Na aña 2014, esaki no ta algo di luho. Esaki ta algo sumamente necesario pa cu enseñanza, stimulacion pa uzo di computer.
Tin muchanan cu no tin computer na cas. Pues esaki ta e unico manera pa nan lo por uza un computer y esey ta pone cu esaki ta sigur algo hopi urgente", e ta agrega.

Nota di maneho
Den e siguiente lunanan lo tambe ta traha riba un nota di maneho pa asina pone mas school activo den e parti aki di tecnologia, segun e mandatario. Esaki lo por fungi como un proyecto piloto pa mas uzo di tecnologia den e klasnan, pa cu no solamente ta bira un espacio di computer pero klasnan tambe tin acceso na un "digiboard of un flatscreen, tablets, etc", el a subraya.

Segun e minister, mester sigura cu e cosnan basico ta disponibel pa cualkier klas cu mester di dje. Esaki mester ta algo cu ta hinca den e curriculum mes. "Eynan ta unda nos kier bay y esey ta sigur un proyecto cu nan ta bay traha awor pa e parti di bishita y solucion na unda mester."

Inventarisacion
E mandatario a haci bishitanan na scolnan rond di Aruba y principalmente na e scolnan basico. Eynan el a topa scolnan cu no ta haci uzo ni di computer ni di otro tipo di tecnologia aunke e computernan tabata eynan disponibel. Despues el a dicidi di reuni cu Departamento di ICT pa compronde kico tin su tras y kico ta e motibo cu tin algun scol cu no ta haci uzo di computernan. ICT ta un departamento cu ta cay bao di Departamento di Enseñanza y a wordo crea pa tur loke tin di haber cu tecnologia.

""Nos ta mira cu tin hopi cu a wordo haci e ultimo añanan, pero tin diferente factor cu a hunga un rol den e resultado cu nos ta mira awe, cu ta cu pa varios motibo tin di nan ta e parti di e server, e programanan of e software ta bieu cu nan mester haya un upgrade", el a remarca. E minister e ora a duna ordo na e Departamento di ICT pa bay tur school basico pa haci un inventarisacion pakico e computernan no ta wordo uza y kico mester haci pa sigura cu nan lo wordo poni den uzo.

Internet
E parti di acceso na internet lo bira un otro aspecto cu lo traha riba dje. Tin scol cu tin internet y otro cu no tin. Lo mester tin acceso na tur school y pa esaki ta trahando hunto cu Setar ya cu tin dificultad na algun school pa loke ta e cobertura, segun Winklaar. Pa resolve e situacion aki lo mira tambe kico lo por haci pa fortifica e señal na e centronan educativo cu tin mester. ❑

Candela den e ruina di ex Bushiri Hotel





ORANJESTAD -- Diahuebs anochi algo prome cu mey anochi polis y brandweer, a bay cu urgencia na e ruina di ex Bushiri Hotel, pa motibo di un candela basta grandi den e edificio. Na yegada polis y brandweer a nota un candela basta grandi den e parti construi di palo.

Mesora brandweer a cuminsa combati e candela aki y nan ta pidi asistencia di un unidad mas di brandweer pa asina bin yuda nan domina y paga e candela, cu nan a logra haci den un manera rapido.

Personanan cu adiccion
Ya ta na varios ocasion polis a haya nan ta presenta na e sitio aki pa atende hendenan cu ta drenta y biba den e edificio. Mayoria biaha ta trata di personanan cu adiccion cu ta drenta den e luga aki y uza droga eyden.

Den pasado presencia di polis a wordo pidi na e mesun ruina aki pa asisti den un situacion unda un hoben di apenas 15 aña cu aparentemente lo tin problema serio cu adiccion a menasa un personal di siguridad cu ta cuida e edificio.

Na varios ocasion a publica plan pa converti e edificio aki den un hotel di cadena internacional pero mientras tanto adictonan ta haci uzo di e edificio.❑



Dos hoben ta tira un atraco riba Tuva's Lottery

SAN NICOLAS -- Diabierna anochi un bes mas otro luga di bende number a bira victima di un atraco arma. Tabata algo pasa di 9'or, ta tuma luga un atraco arma riba e luga di bende number Tuva's Lottery den Dr. Schaepmanstraat.
Mesora polis y atraco team ta bay na e sitio y ta bin compronde cu ta trata di dos mucha homber hoben, ambos tabata cara tapa y un di nan tabata tin un T-shirt di AVP bisti.
Un di e atracadonan a drenta den e luga cu machete den man y a cuminsa grita pa distrae e bendedora y asina e otro hoben por a pasa man pe benta di dia cu ta mas o menos un 700 florin y tambe e tas di e bendedora.
Tur dos aparentemente lo a core bay direccion zuid.

Varios unidad di polis a bay den e area di e luga si bende number, pa busca e dos atracadonan aki. Atraco team a bay na e sitio y e caso aki ta bao investigacion. Mester bisa cu esaki ta di tres diabierna tras di otro cu luganan di bende number a bira victima di atraco arma.



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

DOW mester a manda nombernan bek

Por lo menos 8 promocion a somenta na caminda pa Departamento di Recursonan Humano

ORANJESTAD – Tin por lo menos 8 promocion cu a bay den direccion di Departamento di Recurso Humano cu a somenta. Esaki ta segun informacionnan cu Bon Dia Aruba a ricibi for di sindicato TOPA.

Segun presidente di e sindicato, René Bernabela, Departamento di Obranan Publico mester a bolbe manda e 8 nombernan aki rapidamente.

Ningun hende no sa

A cuestiona DRH riba esaki y di nan banda a contesta cu nan no sa di nada. E propio director di DOW no por a splica dicon e nombernan a disparce cu departamento di recurso humano no sa di nan unda nan a bay.

Manda pa basta tempo caba

Practicamente pa e sindicato tabata sorpresa di tende cu di e director di DOW, cu e ocho nombernan aki, a wordo manda pa basta tempo pasa. Nan no ta comprondе kico por a pasa y ningun sorto di informacion a Sali afo kico por tabata e destino di e documentonan aki.

Problema sin solucion ainda

Tin varios punto adicional di preocupacion a wordo trata durante un reunion cu a tuma luga recientemente entre sindicato TOPA hunto cu e director di DOW nobo, Marlon Croes, di cual cu por bisa di parti di e sindicato, cu esaki a bay den un bon ambiente. No mas cu tin cierto aspectonan cu nan a keda un tiki desapunta como sindicato. For di e ultimo reunion cu tabata tin cu e director anterior, Jossy Figaroa, riba diferente punto, a bin topa cu e director nobo, cu e mesun problemanan y sin solucion ainda, caminda cu ya caba a trece na varios ocasion durante e reunionnan e puntonan aki di preocupacion dilanti. Tin cu bisa riba e parti di uniform, e presupuesto, ainda tin algun punto caminda cu esaki mester wordo atendi cun'e y tambe con esaki tin cu wordo structura mas miho, pa loke ta e parti di uniform den futuro y tambe riba e parti di presupuesto cu ta wordo poni un banda.

Trahadonan desapunta y frustra

Di parti di e trahadonan, nan ta un tiki desapunta y frustra, mirando e desaroyonan cu ta tumando luga, caminda cu practicamente nan ta haciendo pregunta y nunca nan ta haya un contesta. Si nan haya contesta mes, ta contestanan mita duna y esey siguramente no ta na agrado di e trahadonan di DOW. Mester bisa tambe cu e trahadonan di DOW ya caba a cuminsa perde pasenshi, mirando cu cada biaha ta trece mesun puntonan dilanti y no ta haya oido via di nan hefenan di departamento, caminda nan ta bisa cu cada biaha tin cu keda ripiti y bin dilanti cu e mesun puntonan siendo cu e hefenan di departamento no ta ni tuma nan na cuenta y tuma nan preocupacion na serio pa locual ta e reclamo cu nan ta trece dilanti.

Vacatura

No ta posibel cu ainda cu a ripara for di e propio miembronan di sindicato TOPA, cu ta informa cu caminda hendenan cu ta wordo tuma di afo, ta bin sinta riba posicionnan clave den DOW, siendo cu esunnan cu ta trahando den e departamento aki, no ta haya e prome oportunidad pa e vacatura cu ta wordo habri cu nan por solicita pe. TOPA a rechasa esaki rotundamente y a dirigi su criticanan directo na e director nobo y puntra con por ta posibel den e casonan aki cu algo asina ta tumando luga, siendo internamente no a sondea kico lo ta e posibilidad interno bao di e propio trahadonan di DOW. Bernabela ta cuestiona dicon nan no por bin na remarca prome pa e vacatura cu locual ta wordo habri siendo cu ta bin cu personanan totalmente di afo pa pone nan den funcionnan clave sin duna oportunidad na esunnan cu ta trahando na DOW caba.

Uniform

Un di e otro puntonan di atencion ta e uniformnan pa e trahadonan di buitendienst. E trahadonan ta sinti cu nan mester di un miho calidad di uniform. TOPA a haci apelacion den pasado pa tene cuenta cu Aruba su clima, cu ta hopi diferente. Esunnan cu ta traha den buitendienst, tin cu mantene nan mes na consecuencianan grave di e solo cu ta hopi fuerte. E material actual no ta esun di mas adecua y agradabel pa e trahadonan, cu ta traha den cayente.

E uniformnan cu nan tin actualmente ta consisti di materialnan basta diki cu ta contra di e frescura cu un trahado por traha comodamente. A pidi na e director, Marlon Croes, cu na momento bay ordo e proximo carga, cu esakinan ta wordo teni na cuenta y tambe pa puntra e opinion di algun trahado kico nan ta pensa di locual ta e partinan na momento cu esakinan wordo pidi y pa tin mas miho un consenso cu na momento di ordo e uniform aki, cu tur hende ta satisfecho cu esaki y pa no bin despues cu tin problema atrobe riba e aspecto di uniform. Esaki tin cu wordo structura mas miho.

Mester por yega na un manera pa comunica mas amplio entre hefenan di departamento y tambe e empleadonan di DOW, caminda si ta papia riba detaye of parti di uniform y cu tin un miho comunicacion interno, bao di e hefenan y empleadonan di DOW, y no manera cu e ta actualmente, cu tin cu bisa cu no tin un comunicacion sano interno ta tumando luga na e momentonan aki na DOW.

Charla

Bernabela a menciona cu tin pensa di yega na e trahadonan den un forma di charla. El a sigui splica cu tin pensa den futuro cercano pa tene un atardi di lectura, pa papia riba diferente tema, entre otro riba e parti di comunicacion, pero tambe riba e parti di locual ta e leynan cu ta toca empleadonan di gobierno, por ehempel un LMA, kico ta come y bebe den esaki y kico ta e derecho y obligacion di empleado cu ta trahando na DOW, e sindicalista a termina.❑

Yvette Geerman di Salubridad Publico

No ta descarta cu den futuro por tuma accion riba truck di cuminda

ORANJESTAD – Aunke cu mayoria di e accionnan cu ta tumando luga ta destina pa restaurant y Take Away, no lo descarta cu den futuro cercano accion por wordo tuma riba trucknan di cuminda. Esaki ta segun Yvette Geerman, inspector di Salubridad Publico.

Sinembargo esaki no ta planea, pero si tin cu wordo spera cu lo bishita e establecimentonan nocturno aki.

Accion riba restaurant

E accion cu a tuma luga algun dia pasa, tabata destina riba restaurant, cu tin permiso pa bendemento di cuminda y ta un accion di un of otro departamento, caminda cu Salubridad ta forma parti di dje. Esaki ta control cu ta forma parti diario di nan trabao como inspectornan di salubridad.

Departamento di Salubridad Publico cu bista riba situacionnan anti higienico

Otro localidadnan diariamente ta haya bishita di e inspectornan di Salubridad Publico. Fuera di oranan di accion, nan ta haya bishita di salubridad. Esaki ta forma un parti diario di e trabao di un inspector, entre otro riba Take Away. Si tin cualkier keho of comunidad ta keha na Salubridad, cu ta bisa cu tin algo pa nan cu no ta bon y cu Salubridad ta wak cu ta un peliger pa comunidad di Aruba, semper y cuando nan ta haci nan control y ta keda haci nan inspeccionnan.

Cushina ta pa cushina, nada otro

Un cushina tin su destino, segun Geerman. E destino di e cushina ta pa prepara cuminda, pa por warda cuminda, pa bende na publico. Ni den cushina y ni den deposito, unda cu tin productonan destina pa cuminda, of articulonan cu tin cu prepara pa cuminda, no ta acepta cu tin ni cacho, ni pushi, ni insecto den un localidad asina na e momentonan ora cu ta haci inspeccion. Absolutamente esey no ta tolerabel y no ta aceptabel pa Salubridad Publico.

Continuacion riba pagina A5

Trabounan pa reconstruccion di caminda

ORANJESTAD- Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante dialuna 31 di maart 2014 lo bay reconstrui un 'wegvak' na altura di parcela Santa Cruz 33 (Caya Betico Croes). Pa e motibo aki lo tin cu bay cera e area aki.

Caminda cera

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e pida caminda si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 9:00 di mainta. Duracion di e trabou aki lo ta di dies dia di trabou. Un parti di e caminda lo keda habri pe personanan cu tin cu yega nan cas of negoshi cu auto (na unda cu ta posibel). Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico.

DOW



Omleidingsplan voor reconstructie wegvak. DOW14/U-663

Comprension y cooperacion

Ta pidi cooperacion di habitantenan den e caya(nan) menciona pa para nan auto den cura di cas. Tambe habitantenan cu tin baki mata, sushi di cas of otro material of obheto cu no ta pertenece pafo di cura di cas, pa laga kita esakinan mas lihe posibel.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.❑

Continuacion di pagina A4

E cuminda cu ta wordo brinda na publico mester ta di calidad y den un situacion di un cushina cu ta wordo haci, cu ta apto pa prepara un caminda. Salubridad Publico t'ey y lo keda haci control un biaha mas y lo sigui haci control riba diferente tereno, entre otro unda cu ta bende cuminda y bebida.

A toca turno na Santa Cruz

Algun dia pasa e accion di control riba restaurant a toca turno na Santa Cruz. E accion aki a wordo organisa pa polis na Santa cruz y salubridad publico tambe a forma parti di e accion aki conhuntamente cu algun otro departamento mas di gobierno, entre otro brandweer y DTI. Durante e accion aki tabata tin un control di un total di 7 establecimento di cuminda, di cual e di shete no a wordo controla pasobra e tabata cera na e momento ey. Di 6 di nan cu a wordo inspecciona, 4 di nan a resulta cu mester a tuma decision pa cera nan y 2 di nan si ta den bon condicion cu no tabata tin ningun restriccion cu mester a tuma contra nan. Di e 4nan cu a cera, en berdad, locual a bin mas ariba ta e situacion no higienico cu a wordo haya, specialmente den cushina, unda cu ta anda cu cuminda y 3 di nan cu nan carchi di salud no tabata na ordo of nan no tabata tin mes nan carchi di salud. Hasta den un di e localidadnan of cushina di e restaurantnan, a bin haya un cacho den dje. Departamento di salubridad publico lo sigui controla y lo sigui pone enfasis riba situacionnan no higienico, cual ta hopi importante.

48 ora

Un inspeccion a tuma luga diamars ultimo den districto di Santa Cruz. Te ainda no tin restaurant cu a wordo cera e dia ey cu a wordo habri. Un maximo di 48 ora a wordo duna y te ainda nan ta cera. Awor aki e control di nobo mester bay tuma luga ainda, prome cu lo por haya un aprobacion di parti di Salubridad Publico cu nan lo por habri y bende bek pa publico. Dentro di e 48 ora, ora cu bin haci e control di nobo prome cu nan habri, nan mester cumpli cu tur e rekisitonan cu nan no tabata cumpli prome y conforme nos ley y reglanan di parti di higiena. Si momento cu yega eynan y controla durante e control pa wak si nan a cumpli cu recomendacionnan y constata cu tin algo cu no ta na su luga, manera cu e mester ta, Salubridad Publico ta extende e ceramento di e localidad. Esey lo bolbe bay pa un periodo di 48 ora y por bira un periodo mas largo tambe.

Salubridad Publico activo

Si cualkier departamento cu ta formando accionnan, salubridad publico t'ey pa sigui controla y pa sigui garantisa comunidad cu locual e restaurantnan cu nan ta bishita, ta restaurantnan cu ta brinda un cuminda di calidad halto. Salubridad Publico henter aña ta activo. Posibilidad t'ey pa kita permiso di un restaurant. Sinembargo no ta den man di salubridad publico, pero ta cay riba un nivel mas halto. Esey ta cay den man di minister. Como salubridad publico, tin e posibilidad cu nan por conseha minister pa yega un momento cu e localidad eynan mester bin cu un sancion mas drastico, Geerman a termina. ❑

BON DIA Aruba

Aruba como hub di contrabanda

ORANJESTAD — E problematica di contrabanda di sigaria ta mas grandi cu hopi hende ta kere. Bon Dia Aruba a haci un entrevista exclusivo cu abogado Doris Canwood, cu ta specialisa den ley di marca y contrabanda di articulonan falso, manera sigaria. E abogado a splica loke ta come y bebe den un mundo na unda timing ta crucial y semper tin un hende cu kier purba su suerte pasando contrabanda.



Bon Dia Aruba a sinta cu abogadonan Doris Canwood y Johan Sjiem-Fat. Pa basta aña caba nan ta specialisa den casonan derecho intelectual y copyright. Contrabanda di sigaria tin di haber pa gran parti cu derechonan di marca, ya cu loke ta wordo transporta ta lotenan grandi di sigarianan di marca falso. Nan cliente - cual nomber nan no kier divulga - tin interes den no solamente intercepta pero tambe destrui lotenan aki, cu den hopi caso ta encera decenas di palet cu caha di sigaria. Varios biaha caba nan buffet a logra intercepta y destrui lotenan grandi di sigaria falso. Ultimo biaha tabata na 2012, accion di cual Bon Dia Aruba a ricibi potretnan exclusivo pa publica cu e articulo aki.

Mafia y Farc

Hecho ta cu fabricantenan grandi di sigaria, manera por ehempel un Philip Morris, banda di nan A-brands nan manera Marlboro, tambe tin asina yama B-brands, cual ta basta popular ariba mercadonan manera esun Latino Americano. Y ta net e marcanan aki ta esunnan cu ta wordo busca pa contrabandistanan pa replica y bende sin paga accijns of e fair share di e doño di e marca. Placa cu ta wordo genera ta bay por ehempel na mafia of na gruponan guerrillero manera Farc. Contrabanda aki ya caba ta mas grandi cu esun di cocaina. Na Colombia, 20 porciento di mercado di sigarianan ta consisti di contrabanda.

Paraguay

Siman aki Bon Dia Aruba a publica ariba un red di contrabanda di sigarianan falso procedente di fabricanan na Paraguay cu ta pertenece na presidente di e pais ey, Hector Cartes. Segun e corant Colombiano El Tiempo, Recherche Samenwerkingsteam (RST) hunto cu nan coleganan na Colombia lo a haya informacion cu lotenan di sigarianan falso di marcanan Rumba, Ibiza y Mariner y traha na Paraguay lo ta hayando nan caminda pa asina yama bonded warehouses akinan na Aruba, pero tambe na Corsou. Eynan nan lo wordo wanta pa asina wordo transporta pa Maicao, na unda gran parti di nan ta disparce den mannan di mafia y Farc, prome cu nan yega Aduana. RST lo ta investigando tambe comerciantenan local estableci na Aruba y Corsou pa nan envolvimento den operacion aki, pero Bon Dia Aruba te ainda no a logra establece esaki independientemente. For di Ministerio Publico no por a haya confirmacion si RST lo a reuni akinan of te hasta si contrabanda ta un prioridad pa nan.



Zona Liber

Segun Canwood y Sjiem-Fat, ta parce cu cada tanto aña contrabanda di sigaria ta bira popular. Historicamente Aruba y Corsou tabata hunga un rol clave den contrabanda, no solamente di sigaria falso pero tambe por ehempel di alcohol y aparatonan electronico. Temponan aya tabata uza zona liber pa abastece sigarianan y otro articulonan falso pa asina nan wordo transporta pa gran parti pa Maicao na Colombia. Na dado momento, Zona Liber a reforma su mes y reglanan rond di abastecemento eynan a bira hopi mas estricto. hecho ta tambe cu e luga a bira menos popular cu comercio pa via di e mal fama cu el a haya cu contrabanda. Na Zona Liber di Corsou ainda e problema di articulonan falso, di sigaria pa paña, ta grandi ainda. Canwood: "Eynan bo ta gewoon mira e productonan den display."

'Bonded warehouses'

Den ultimo añanan contrabandistanan a descubri e asina yama bonded warehouses. Luganan aki ta warehouse nan nombra pa Aduana unda por warda cualkier tipo di mercancia cu no ta destina pa mercado local - pues no mester paga accijns pe - segun cierto reglanan. Por ehempel tin bon siguridad y supervision y hende straño no por drenta facil. Doño di e warehouse efectivamente solamente ta fungi como cuidado di e warehouse y ta huur e luga. Rol di Aduana ta pa wak si e cargamentonan den bonded warehouse ta seya. Pasobra nan no ta cobra belasting ariba carganan aki anto riba dje falta e training pa mira si un cargamento kisas lo por contene sigarianan di contrabanda, nan no ta bay e 'extra mile' pa asina yuda confisca cargamentonan di contrabanda, segun Canwood. Hecho cu e sigarianan ta wordo paketa den cahanan no marca no ta yuda identifica nan tampoco. "Nan ta haya un lista cu loke tin den cargamento anto riba e lista e ta djis skirbi cu ta trata di sigaria. No ta bisa di cua marca of di unda nan ta bin", abogado Canwood ta splica. Na Aruba tin tres bonded warehouse, dos di compania priva y uno di Aduana. Abogado Canwood ta enfatisa cu doñonan di bonded warehouses no ta haci nada contra ley. Si contrabanda wordo haya eynan ta mescos cu si bo ta huur bo cas na un persona anto polis ta drenta den cas haya por ehempel un mata di marihuana eynan. Culpa ta bay na e persona cu a huur e cas y no e doño, asina Canwood ta splica. Es mas, unabes cu ta identifica un traficante, doñonan di bonded warehouse ta indica bon cla cu nan no ta traha cu nan mas, pa asina evita problema den futuro.

Confiansa den sistema legal Arubano

Segun Canwood, no solamente Paraguay ta un pais na unda ta traha sigarianan bou nomber cu otro compania a registra, tambe na Panama ta traha counterfeit sigaria di marcanan secundario. Te hasta tin caso na unda fabricantenan di sigaria falsifica ta registra e marca na e pais siendo cu e no ta di nan.

Continuacion riba pagina A7

Continuacion di pagina A6

"E ora ta keda na e compania pa wak si nan ta bay lanta caso na Paraguay of Panama pa asina nan busca nan derecho intelectual", asina Canwood ta indica. Pa loke ta e clientenan cu Canwood ta actua pe, hopi ta warda te ora e lotenan yega Aruba of Corsou. "Esaki ta pasobra nan tin confiansa den nos sistema legal. Bo ta gara akinan den bulto." Legislacion aki na Aruba y na Corsou ta percura cu doño di marca por actua simplemente a base di copyright ariba e marca, diseño y colornan di pakinan di sigaria. Esey ta suficiente pa nan confisca full e lote en espera di un caso, asina trancando e operacion di contrabanda.

Trackers

Segun Canwood e problematica di contrabanda di sigaria ta mas grandi cu hopi hende ta kere. Cliente di abogado Canwood tin diferente asina yama trackers den servicio cu ta traha tempo completo pa investiga y haya diferente cargamentonan simultaneamente cu ta na caminda pa Aruba y Corsou. "Ta realmente cuestion di tin un bon timing pa yega sa na unda e cargamento ta, pa asina bo por yega confisca e cargamento sali bay atrobe." Hopi ta depende tambe di grandura di e lote. "Si nan ta golos nan ta pone un cargamento grandi cu mester keda mas largo, y bo ta gara mas lihe. Hopi biaha e ta lotenan chikito y ora bo yega eynan ya caba nan ta na caminda pa Venezuela of Colombia", asina Canwood ta splica. E averahe ta cay den alrededor di 30 pa 40 palet di caha y manera e cargamento ta na Aruba, por tuma accion. Pero pa determina e momento cu e cargamento ta yega ta pidi hopi trabou di e tracker. "Basicamente nos ta e ultimo stop den henter e trayecto. E cliente mes ta haci mayoria di trabou", asina Canwood ta splica.

Stop y destrui cargamento

Traficantenan no ta bobo tampoco. Unabes cu nan haya holo cu tin bista riba nan cargamento, un 'cease and desist letter' ta suficiente pa pone nan stop e cargamento di bay Venezuela of Colombia. Motibo ta pasobra un caso pa nan no ta bale la pena. Canwood: "Nan ta stop, of pretende di stop y ta yega cu un acuerdo cu e doño. Of nan ta sigui loke nan ta haci pero cu un otro marca". Hopi biaha te hasta nan mes ta paga pa destrui e cargamento na dump. Hecho ta si den hopi caso hendenan ta haya tip y ta horta caha tin biaha hasta for di e truck cu ta transportando nan pa Parkietenbos. Y asina e wega ta sigui. "Semper ta bay tin hende cu lo keda purba haci contrabanda", Canwood ta termina.❑



Ban vota pa Aruba prome cu 8 di april 2014

Aruba nomina pe prestigioso 'Zoover Award' na Hulanda

ORANJESTAD – Na Hulanda, for di aña 2009, 'Zoover Award' ta premia e miho y mas popular organisacionnan di biahe. E aña aki, nan a bin cu 27 diferente categoria, entre otro e 'Vacacion y biahenan pafo di Europa', pa cual nos isla a wordo nomina.

E nominacionnan pe famoso 'Zoover Award' ta algo masha prestigioso y un titulo di balor halto den e mundo di biahe.

Indicado importante

Den un entrevista cu Tirso Tromp, Area Director di Aruba Tourism Authority na Europa e ta splica: "Nos ta masha orguyoso cu e nominacion aki. 'Zoover' ta un indicador masha importante pa e mundo di biahe. Aña 2013 tabata un aña record pa Aruba unda a yama bonbini na mas cu 1 miyon turista for di tur parti di mundo. Esey ta un aumento di 6% compara cu 2012. Pa e motibo ey tambe nos ta spera di por gana e premio 'Zoover' pa asina mustra cu Aruba ta un destinacion cualitativo y bunita" .

Zoover Awards

'Zoover' ta un website di evaluacion cu ta wordo maneha riba base comercial. 'Zoover' mes no ta reserva biahenan pero si ta pone riba su website propagandanan di operadornan di tour y tambe nan tin un red social cu yama 'MyZoover', na unda e usuarionan por gana punto door di añadi potret, video of hasta evaluacion. Riba e website tambe tin un variedad di evaluacion di e consumidornan, cual ta varia di e critica pa cu acomodacion di hotel y destinacion di vacacion te cu atraccionnan cu e destinacion tin pa ofrece. Desde 2009 e website di evaluacion ta premia e 'Zoover Awards' na e miho organisacionnan di biahe como tambe esun mas popular. Ademas esaki a wordo dividi den 27 diferente categoria cual ta duna e votado mas escogencia pa vota.

Ta pidi tur empleadonan den e sector di hospitalidad y turismo, pero tambe ta curasha e turistanan mes cu nan famia- pa subi e website y vota pa asina Aruba por colecta mas voto cu ta posibel y cu e oportunidad di por wordo otorga cu e prestigioso 'Zoover Award'.

Tur hende por vota te cu dia 8 di april 2014. Pa haci esey, por subi riba e website www.zooverawards.nl/stemmen/groep/Aruba. Resultadonan di e votacion aki ta wordo publica dia 17 di april 2014 riba e website mes. ❑

BON DIA Aruba

Aruba Human Resources Association ta lansa nan propio website y ta estrena logo nobo





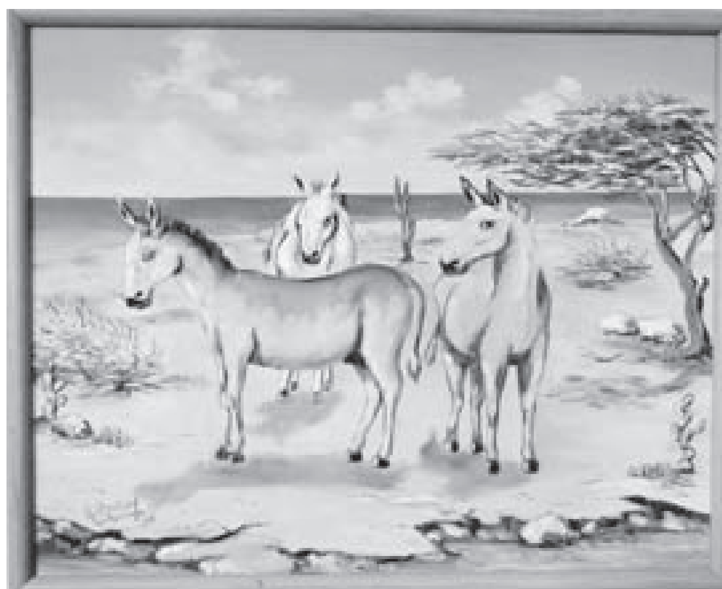
ORANJESTAD- Desde e comienso di AHRA, cu a wordo funda na 1993 a crea un logo cu nunca mas a wordo cambia. Pero e tempo a yega pa crea un logo nobo, cual a wordo presenta na su 50 miembronan.

E logo nobo ta yena cu colornan cu tin su significativo:
E color Oranje representando e trabao den ekipo, e color blauw representando e trabao excelente, e color cora representando confianza, un sentido di autoestima y aprecio, e color ros, representando autentico y rendimento. Y e ser humano ta memey como e aspecto mas importante den e trabao di Recursonan Humano.

AHRA
AHRA ta un organisacion sin fin di lucro, dedica na e apoyo y desaroyo di profesionalnan den ramo di Recursonan Humano. E ta promove tanto e individual y e crecemento di e agencia, ta proporciona canalnan di comunicacion, oportunidadnan pa uza e habilidad di liderazgo riba un base amplio pa full e isla, y ta participa activamente den e cambionan relaciona cu e recursonan humano den cuestionnan legislativo.
No ta importa si bo ta nobo den e ramo di Recursonan Humano of si bo tin hopi aña di experiencia, AHRA ta un punto di partida local pa e creacion di rednan di informacion, e desaroyo profesional y e apoyo continuo den e excelencia di Recursonan Humano.
Awendia, AHRA ta proporciona e intercambio di ideanan, experiencia y metodonan relaciona cu e relacion entre e direccion y e empleado, y pa promove e etica profesional y conocemento profesional entre esunnan involucra den e mundo profesional di Recursonan Humano.
Pa medio di e herment importante di comunicacion aki, AHRA ta sigur cu e lo ta e comienso pa yega no solamente na e profesionalnan den Recursonan Humano na Aruba, pero tambe mustra mundo henter loke e isla chikito aki tin den terminonan di Recursonan Humano.
Explora AHRA su website nobo y siña mas di cerca tocante nos programanan, e liderazgo, beneficio pa miembronan y con abo por participa den nos red amplio di profesionalnan di Recursonan Humano na Aruba, www.humanresourcesaruba.com
AHRA tambe tin su mesun pagina di Facebook, busca nos y bira amigo di AHRA. E usuario lo haya tur e informacionnan over di e reunionnan y tur otro informacion innovativo cu AHRA ta comparti cu otro usuarionan. E pagina di Facebook ta http://www.facebook.com/humanresourcesaruba❑



Exposicion di cuadra di Rob van Rooijen na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD - Diabierna awo, dia 4 di april Biblioteca Nacional lo tin apertura di un exposicion di cuadra di sr. Rob van Rooijen.

E exposicion ta habri durante orario di biblioteca pa algun siman. Un y tur ta bon bini pa pasa wak e obranan di van Rooijen.

Hobby
Van Rooijen aña pasa a baha cu pension, despues di a traha 50 aña como opticien na Aruba. E ta un pintor, pero como su hobby. Semper el a gusta pinta y tabata haci esaki den su tempo liber.

Ainda e ta un poco mas desde cu el a baha cu pensioen aña pasa. E ta haci esaki cu hopi goso y placer. Resultado di esaki ta un produccion grandi di cuadra cu van Rooijen kier comparti cu publico.

Inspiracion
Van Rooijen ta haya inspiracion for di e bunita paisahenan di Aruba, imagennan folklorico y tipico, monumentonan y casnan tipico, flora y fauna.

E exposicion ta habri di dia 4 dia april te cu dia 23 di april pa publico, esaki ta gratis.❑

Minister Otmar Oduber

KLM hopi satisfecho y lo kier haci Aruba un hub den Caribe

ORANJESTAD- Actualmente Minister Otmar Oduber ta na Hulanda pa diferente reunionnan y tambe pa acudi na Arubadag. Un di e reunionnan cu e tabatin caba tabata cu ehecutivonan di KLM. Presente tabata Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, Camile Eurlings Presidente y CEO di KLM y tambe Willem de Jonge. Un punto cu sigur ta sumamente positivo pa Aruba ta di haci di nos isla un hub den Caribe.

Hub

Lo ta algo sumamente positivo, si logra haci Aruba un hub den Caribe. Esaki lo por wordo logra danki na e bon conexion di vuelonan cu Aruba tin den e region y e relacion cu nan tin cu Insel Air, cu Gol y cu Delta. E relacion cu tres aerolinea aki ta haci e meta di tin Aruba como hub den Caribe uno hopi fuerte y alcansabel, Minister Oduber a duna di conoce. Por ultimo, e mandatario a duna di conoce cu e relacion cu KLM ta uno sumamente fuerte y cu hopi potencial pa crecemento den futuro.

Vuelo productivo

E reunion aki tabata sumamente positivo y productivo caminda a bin dilanti cu e 'load factors' ta sumamente bon, riba 80%. Tambe a papia riba e vuelo cu desde 1 di april lo cambia di diaranson pa diadomingo, lo cual ta haci di e vuelo uno mas productivo. Banda di esaki y pa cual a duna reconocemento na e iniciativanan di Prome Minister, a papia di e prome vuelo na mei uzando bio fuel, lo cual ta mas miho pa medio ambiente.

Hub

Un punto cu sigur ta sumamente positivo pa Aruba ta di haci di nos isla un hub de Caribe. Esaki lo por wordo logra danki na e bon conexion di vuelonan cu Aruba tin den e region y e relacion cu nan tin cu Insel Air, cu Gol y cu Delta. E relacion cu tres aerolinea aki



ta haci e meta di tin Aruba como hub den Caribe uno hopi fuerte y alcansabel, Minister Oduber a duna di conoce. Por ultimo, e mandatario a duna di conoce cu e relacion cu KLM ta uno sumamente fuerte y cu hopi potencial pa crecemento den futuro.❑

ATIA a instala su directiva nobo durante su Asamblea General







ORANJESTAD- E organisacion di comercio y industria di Aruba tin un directiva nobo pa aña 2014-2015. Esaki a tuma luga durante e Asamblea General. Tres miembro den directiva di aña pasa a baha y a habri caminda pa tres nobo.

Despedida

Sra. Annemarie Verblackt, Sr. Jimmy Partodikromo y Sr. Mike de L'Isle a baha y ATIA ta gradici nan pa nan tempo, dedicacion, y trabou realisa durante nan participacion den directiva. E miembronan di e directiva nobo ta Sr. Donald de Veer, Sr. Folkert van der Woude y Sra. Mireille de Miranda.

Directiva nobo

E directiva nobo di ATIA ta conta cu 11 miembro procedente di varios segmento den nos comercio y ta consisti di Sr. Ronnie van Trigt (mantencion), Sr. Roland Croes (tele comunicacion), Sr. Michel Henriquez (salubridad), Sr. Enrique de Cuba (recurso humano), Sr. Jim Hepple (turismo), Sr. Marcelline Richardson (bancario), Sra. Nicole Baptista (accounting), Sr. Prakash Gupta (seguro), Sr. Folkert van der Woude (construccion), Sra. Mireille de Miranda (impuesto) y Sr. Donald de Veer (transportacion y logistico). E di 69 asamblea general di ATIA a tuma luga na Surfside Marina, entre miembronan di e organisacion cu a vota unanimamente pa e directiva nobo. Den un bon ambiente e asamblea e termina cu orador invita, Minister di Economia, Sr. Mike de Meza cu a elabora riba e futuro y ultimo desaroyonan economico na Aruba.❑

Favi cu caminata "Walk with a vision"

ORANJESTAD- Diadomingo awor 30 di Maart FAVI ta tene su "Walk with a Vision" fun walk and run 5 km.

Sra. Sari Wernet kende ta e terapista di revalidacion di FAVI a duna di conoce cu nan meta ta pa cubri gasto extra cu nan ta enfrenta durante di aa cu lo por presenta inespera.

Diferente

Awor aki mes tin un grupo di mucha cu ta hopi mas activo y FAVI kier haci algo diferente cu e clientenan durante campamento y mester prepara pa esaki. Esaki ta pone cu nan ta recauda fondo pa cualkier actividad nan extra tambe cu lo por presenta den aa.

Favi anualmente ta organisa nan fundraising den lunanan di Juli pa Augustus pa cual fondonan ta bay den gastonan di proyectonan y actividadnan. Esunnan cu kier participa den e caminata aki diadomingo 30 di Maart 2014, por tuma contacto cu FAVI na 5825222 of 5825051 tambe na Runners Aruba Emmastraat 3 telefon 5839966. Ta Sali di Fishermans hut pa 5.30 di atardi y ta registra pa 4 p.m. lo tin un Zumba warm-up pa 5 p.m. Minister di Asuntonan Social, drs Paul Croes ta uni su mes cu FAVI pa asina yuda den e "Walk with a Vision" y apoya nan cu metanan cu nan tin nan dilanti.❑



Prome biaha APA a scucha yamada di 59 miya leu di Aruba

ORANJESTAD – E autoridad encarga cu e wafnan na Aruba, APA, a marca historia cu e "Operacion 59" di rescata do in barco di bela.

Esaki a sosode cuminsamento di siman unda Efrain Boekhoudt y Patrick Geerman di Kuststation di Aruba Ports Authority (APA) a scucha e prome yamada di e capitan di e barco, Mathew Church di Canada, den cooperacion cu varios otro instancia. Despues di 36 ora a logra trece e dos tripulante, Church y Ronald Stocken di Inglatera, aden sano y salvo, segun APA.





Pero locual ta remarca cu esaki ta prome biaha den historia di APA cu a scucha un yamada for di un barco asina leu for di nos costanan, segun Boekhoudt. "Ni barconan crucero cu tin aparatonan hopi sofistica tin un alcance asina leu."

Bishita di capitan

Church a haci un bishita ayera tardi na APA. Tambe tabata presente Sra. Marlene cu a ofrece pa tuma ambos persona den cas pa yuda nan recupera nan forsa prome cu regresa nan pais. A regala nan un macutu di cortesia di Aruba Aloe y director Nautico Irvin Gil na APA a desea nan tur cos bon y un pronto recuperacion. ❑

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Desayuno ta e cuminda mas importante di dia



Probablemente bo a scucha esaki di bo mayornan tempo bo tawata mucha "Desayuno ta e cuminda di mas importante di dia!" Awor, abo ta esun cu ta bisa esaki na bo yiunan, cu ta insisti "mi no tin hamber!" mientras cu abo ta preparando tur hende mainta pa bay scol y trabou. Berdad e por ta un reto pa lanta, baña, bisti e mucha(nan) pa bay scol. Ademas come. Pero e ta importante pa purba.
Algun tip pa haci desayuno mas agradabel pa muchanan y mayornan mes, hasta ora bo ta den pura:

Prepara mayoria cos e anochi anterior, por ehempel, corta fruta, traha un sandwich y pone den frishider. Hasta por drecha e mesa caba. Tambe ta bon pa lanta e muchanan 10 minuut mas trempan. Laga e muchanan yuda planea y prepara desayuno. Otro metodo ta dor di check alternativanan facil "grab-and-go" ora bo no tin mucho tempo pa come, por ehempel, (fruta fresco, caha chikito di cereal, cereal bars of yoghurt). Si bo yiu no tin hamber mainta trempan, lag'e hiba desayuno cu e por come den auto, bus of net prome cu scol cuminsa. Y si e no kier come, lag'e bebe un glas di lechi of juice (100% juice) prome cu e sali for di cas. Desayuno ta hopi importante.
Un bon desayuno ta manera gasolin pe curpa, e ta duna bo e energia necesario pa resto di e dia. Muchanan cu desayuna tin mas energia, ta funciona miho na scol. Si bo yiu no desayuna, e por bira iritante, inkieto y sinti cansa. Pues tuma tempo pa desayuna, pa abo y e muchanan come un bon desayuno.
Tip: Papa avena/Brinta ta duna energia y ta tene e barica yen y contento pa un tempo largo.

Pa mas informacion y pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2
Tel. 583-4247, 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw❑

Lectura "Con e celebro por cura nos" bon atendi

ORANJESTAD- Diamars ultimo Mary Joan Foundation (MJF) a organisa otro lectura interesante.

E biaha aki a toca turno na nos mes un psicologo di fundacion, Sra. Carmen Luisa Kock, cu a presenta un lectura cu a hiba como titulo "Con e celebro por cura nos". Enfoke a wordo poni cu sanacion di cualkier malesa cronico ta un combinacion di terapia di apoyo bou guia, nutricion corporal saludabel hunto cu movecion pa asina mantene e sistema immuun.
Conclusion: Pa tin un sistema immuun sano controla emocionnan negativo, duna hopi espacio na harimento y alegria, no permiti drenta den e estado di depresion pa tempo largo, haci ehercicio di acuerdo cu bo edad y condicion fisico, mantene alimentacion y nutricion sano, practica relahacion y visualisacion, comparti mas tempo cu e grupo cu ta duna bo apoyo (famia of amigonan) tur esakinan lo duna bo trankilidad y forsa pa por frena malesanan. Pa esey ta importante pa prioridad ta abo prome cu tur otro cos y corda semper traha tempo pa bo mes.

Pa mas informacion por yama Centro Mary Joan na 588-9999 of sigui nos via nos Facebook Mary Joan Foundation Aruba.❑



Hues no ta hay'e culpabel di complice di asesinato

Sospechoso envolvi den asesinato banda di Club 21 condena na 2 aña di prizon

ORANJESTAD - Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta corte den prome instancia a dicta sentencia den e caso penal contra Franklin Herts. Herts ta wordo acusa di complice di asesinato, menasa cu arma y posesion di arma di candela.

NO CULPABEL DI COMPLICE

Hues ta haya cu a base di declaracion di personanan y video, ta sali na cla cu e sospechoso Herts no ta esun cu a tira Graciete mata. Si por mira cu algun momento prome cu e asesinato e tabata tin e arma. Hues a mustra cu dia 14 di januari 2014 den su declaracion na recherche, Herts a admiti esey. Herts a declara na recherche cu contra su boluntad Geerman a kita e arma for di dje. Na opinion di hues, si bay tras di e declaracion aki, no por acusa Herts di complice. Sinembargo Hues no ta kere Herts su declaracion. Hues a mustra cu fiscal a remarca corectamente cu ta te na ultimo, e sospechoso a admiti cu e tabata tin un arma. Prome el a desmenti y para riba cu ta un boshi yabi e tabata tin den man. Tambe e hecho cu e lo a kita e arma den Club 21 no tin ningun confirmacion riba esaki. Hues a mustra cu riba video por a mira cu Herts a sali, arma e pistol y menasa hendenan cu e arma. Hues a remarca cu e reaccion di e sospechoso Herts despues di tiro, no ta mustra cu e tabata preocupa. Ariba video por mira e sospechoso a cana bay mientras cu tabata tin confrontacion. Despues e ta bolbe na e auto cu cual el a bay Club 21. El a wordo blokia pa medio di hendenan pa por drenta su auto. Diripiente por a mira cu Geerman a cana bay cu velocidad riba e sospechoso. Hues a bisa cu por ta cu e sospechoso a spanta e momento ey. Na opinion di Hues, ariba e video di siguridad, no por mira cu Geerman a ranca e arma y no tin claridad kico a sosode banda di e auto. Hues a mustra cu e declaracion di e sospechoso Herts cu Geerman a ranca e arma, no por a mira esaki. Tampoco no por bay solamente tras declaracion di un testigo cu ta bisa cu el a mira e sospechoso pasa Geerman e arma. Hues a conclui cu no por bisa cu Herts ta complice di e asesinato. Hues a bisa cu e si ta haya proba cu riba dia 30 di juni 2013, Herts a menasa Graciete cu un arma. Tambe hues ta haya proba cu Herts tabata den posesion di arma y bala.



CASTIGO

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Herts a tuma parti na un violencia publico y tabata arma cu un pistol. A crea insiguridad den comunidad. E arma aki a wordo uza pa mata un hende.

Tambe cu anterior Herts a yega di haya condena pa un caso di violencia. Hues a condena Herts na 3 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. E fiscal cu a exigi 8 aña di prizon a bisa hues cu e lo bay pensa ainda si ta apela e caso. Tempo lo mustra si e caso asesinato di Club 21 ta bay corte superior of no.

Ta asina cu mientras cu e sentencia tabata wordo dicta, e tata y ruman homber di e victima tabata traha net dilanti edificio di corte den e parke cu ta construyendo. A resulta cu nan no tabata sa cu e sentencia tabata ayera mainta.❑

Antisocial arma cu un cuchiu a atraca Good Luck Supermarket na Pos Chikito









ORANJESTAD - Diahuebs algo prome cu 12'or di merdia, varios unidad di polis a wordo manda na Pos Chikito na Good Luck Supermarket pa un atraco cu a caba di tuma luga.

Na yegada nan a bin compronde cu ta trata di un persona largo, cara tapa cu un paña preto, bisti cu un jacket blauw cu letranan skirbi na cora den lomba. Tambe e tabata tin un short di jeans blauw cla bisti y tabata tin un cuchiu den su man. Na momento cu e tabata acercando e porta di e supermercado, e Chines a nota su intencion y mesora a dal e porta cera, pero e atracado a bin hopi dicidido y el a basha e glas di e porta abao y a drenta den e supermercado. El a pasa man pa mas o menos 300 florin cu tabata tin den e caha y tambe cu un stapel di carchi di telefon. Despues el a sali core bay pabao. Dos trahado di construccion cu tabata trahando na un cas ey dilanti a nota esaki y mesora nan a core su tras, pero den e mondi mas pabao nan a perde for di bista. Polis a tuma nota di tur datonan y tambe e grabacion di e camara di seguridad cu a capta tur loke a sosode. Atraco Team tambe a yega na e sitio y e caso aki ta den man di autoridad pa mas investigacion. No ta prome biaha cu e Supermercado aki ta bira victima di atraco. Aña pasa recientemente cu el a habri su portanan, el a wordo atraca caba.❑

Cuater hoben a keda deteni despues cu polis a haya nan cu substancia parecido na droga



ORANJESTAD - Diahuebs alrededor di 5'or di atardi, polis di Noord durante patruya a bin topa cu un auto sospechoso riba tanki di Alto Vista. Den e auto, un Skyline preto, tabata tin cuater hoben cu un cantidad grandi di substancia parecido na droga den nan poder. Polis no solamente a haya nan cu basta droga, pero tambe cu artefactonan cu ta duna indicacion fuerte cu e cuater hobennan aki posiblemente por ta bendedo di droga. Polis a detene e cuater hobennan aki y a hiba nan warda di Shaba, unda cu nan lo mester bay duna cuenta. E caso aki sigur lo wordo poni den man di recherche di narcotica pa mas investigacion. E auto, e cantidad di substancia parecido na droga y e artefactonan a keda confisca pa polis pa mas investigacion.❑











Ladron ta bay cu flatscreen

SAN NICOLAS - Diahuebs 00.49, central ta manda polis na L. van Nassaustraat pa un kiebro. Eynan polis a papia cu e homber S.S.M.L., kende a bisa cu desconocinan a drenta den su cas. Nan a bay cu un flatscreen Samsung di 2 mil dollar. Polis a tuma e keho. Recherche a wordo poni na haltura pa investigacion. ❑

Homber cu a bebe di mas tabata drumi burachi riba parkinglot

PALM BEACH - Diahuebs 01.17, central a manda polis na Palm Beach, riba e parking lot tras di Confession Night Club, relaciona cu un homber cu tabata drumi riba vloer. Na e sitio polis a mira cu e homber tabata bou di influencia di alcohol y for di tino. Polisnan a hib'e warda di polis na Shaba, na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Ladron a drenta den cas na Juwaweg

SAN NICOLAS - Diahuebs 02.25, central a manda polisnan direccion di Juwaweg pa un kiebro. Na e sitio polisnan a papia cu V.A.M, kende a declara cu dia 24, mas o menos banda di 02.15, despues di su trabou, a mira cu ladronnan a rista den su camber y den e camber di huesped tabata tin diferente caha di siga, na unda e tabata tin cos warda.
E porta patras tabata habri y e palo rond di e slot tabata kibra. Tambe e shutternan di su camber tabata habri, mientras cu mas o menos 16.00, el a laga su cas intacto cu tur e bentananan cera. El a controla y no ta sigur kico ta e cosnan cu a wordo horta. Polis a tuma e keho. ❑

Homber burachi a herida su mes na showcase

SAN NICOLAS - Diahuebs 09.07, a resulta cu un persona a kibra e showcase di e luga Provoke y a herida su mes.
Ambulance a wordo manda na e sitio pa trata e persona. E homber a resulta di ta bou di influencia di alcohol of otro substancia. Despues a hib'e poli pa tratamento avansa. ❑

Persona cu a wordo menasa no kier duna keho

SAVANETA - Diahuebs 08.10, central a manda polis na Wintergarden na Savaneta na unda e Jimmy a menasa un persona.
Na e sitio polisnan a papia cu e homber di inicial D.A.A. kende a declara cu e tabata cu Jimmy. Un rato despues Jimmy a bin su cas y a menas'e cu un cuchiu. E no kier duna keho. Polis a papia cu tur dos partido y trankilidad a wordo pone bek. Polisnan a core cu Jimmy for di e sitio. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladron a bay cu material di construccion

DAKOTA - Diahuebs 12.10, e homber di inicial E.N.A. a bay warda di polis na Dakota pa duna keho. El a bisa cu e ta doño di un cas den construccion cu ta banda di un cas na Cantaloupestraat. El a bisa cu dia 23 di maart, mas o menos banda di 18.00, el a pone dies pida plywood di un balor di 375 florin, Dies saco di cement di 75 florin y dies biga di 2x4x12 di un balor total di 600 florin y a laga nan na e cas. E mesun dia alrededor di 22.00, ora cu el a bay na e cas, el a mira cu nan a bay cu e articulonan. Polis a tuma e keho. ❑

Awa riba caminda publico

PARADERA - Diahuebs 18.50, central a manda polisnan na un cas na Paradera, pa problema cu awa di pos, cu ta core riba caminda publico. Na e sitio polisnan a mira cu hopi awa tabata sali y a papia cu e muhe F.. El a bisa cu e tin un pool y e awa ta core sali afo. El a bisa cu awe el a laba e muraya y e awa a core bay riba caminda. Polisnan a dun'e un advertencia. ❑

Choller Jojo a causa problema

SAN NICOLAS - Diahuebs 18.00, central a manda polis na Wattstraat, na unda cu e habitante di e cas tabata tin algo di conta polis di Jojo. Na e cas, polis a papia cu e muhe T.C.H, kende a bisa cu e no ta gusta cu Jojo ta papia cu su yiu muhenan. El a bisa cu Jojo tin dos luna caba ta biba tras di un cas no habita y nan ta haya molester di e desorden cu Jojo ta haci. El a bisa cu Jojo ta grita duro y constantemente ta bati algo den e cas. Polisnan a controla e cas, pero no a topa cu Jojo. Polisnan a bay den Betonicastraat pa un asistencia y eynan nan a topa cu Jojo. A resulta cu e ta bou di influencia di alcohol of droga. E tabata papia bruha y tabata tin un conducta agresivo. Polis a detene y a cer'e pa su mes bon y di otronan. Polis a hib'e warda di polis San Nicolas y eynan el a keda cera. ❑

Homber kier pa nan cer'e pa e por haya di come

ORANJESTAD - Diahuebs 20.34, central a manda polis na Renaissance Hotel, na unda un choller a causa molester. Na e sitio na haltura di Benneton, polisnan a papia cu e personal di siguridad, kende a bisa cu e choller ta pidi placa y tin un cuchiu. El a bisa tambe cu e choller a bisa cu e kier pa nan detene, pa asina e por haya cuminda na warda. E choller no tabata mas na e sitio. E personal di siguridad a declara cu e tabata core riba un Mountainbike y tabata bisti cu un Polo shirt shinishi y jeans. A resulta cu e ta un Haitiano. E ta color scur y delega. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu ningun hende cu e descripcion. ❑

Auto laga atras a resulta di ta daña

WASHINGTON - Diahuebs 21.45, central a manda polis na haltura di Washington, pa un auto Chevrolet Cavalier sin number cu a wordo laga atras. Na e sitio polis a topa cu e auto, pero e no tabata tin muestra di kiebro y tabata completamente intacto. Un rato despues e doño a bin na e sitio y a bisa cu e tin problema cu contact. E doño a bisa polis cu e ta bay laga e auto eynan y den oranan di mainta e ta bin busca auto pa bay drecha. ❑

Polis ta detene homber sospechoso

ORANJESTAD - Diahuebs 14.20, central a manda polis na Setar den Caya Betico Croes, unda cu un homber a keda deteni pa ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e mucha homber M.D., kende a bisa cu e homber cu despues a resulta di ta E.C.C. a sigui su tras y despues cu a haci'e diferente pregunta a pidi'e pa placa tambe. M.D. no a confia e asunto y a drenta den Setar y a bisa esey na su coleganan. Hunto cu su coleganan nan a sali pafo y nan a tene E.C.C. wardando riba polis. Ora cu polisnan a yega nan a papia cu E.C.C. y un otro choller a bin cerca y a cuminsa discuti cu E.C.C.. E choller a wordo core for di e sitio y polisnan a hiba E.C.C. warda pa su mesun siguridad.❑

Comunicado di AVP:

Trabou social ta encera traha pa e ser humano

ORANJESTAD – Recientemente parlamentario Mervin Wyatt-Ras tabata presente na un anochi informativo na Universidad di Aruba, organisado di studiantenan di social work. Esaki en conexion cu dia mundial di trabou social. E tema di e celebracion mundial di trabou social e aña aki ta crisis social y economico ta rekeri solucionnan di trabou social. Aki ta necesario igualdad, haci posibel cu nos poblacion tin un bida sostenibel, crea participacion den nos comunidad, facilita un comunidad cu ta "care", pues cu ta cuida pa otro, respet pa diversidad y pa conecta hende cu otro. Wyatt-Ras a sinti'e honra di por a wordo invita pa e evento y ta mira cu trabou social na Aruba ta hayando atencion ariba un nivel halto di educacion. Un pabien ta baina e studiantenan, specialmente Tirzlyn Kolfin cu a organisa e evento.





Wyatt-Ras mes cu ta procedente di e area social, a admira cada un di e oradornan, esta sr. Winklaar, Sra. Polo, sr. van Geest y sr. de Rooy. Por constata cu e diferente profesionalnan ariba e tereno social tin curason pa nan trabou, ta mira cu ta di importancia di acepta hende cu nan diferencia y cu ta necesario pa instancianan ariba diferente tereno social por coopera y traha hunto. Tanto pa loke ta trata nos hendenan special, nos hendenan cu tin un dificultad emocional psicologico, psikiatrico tambe na scol. E anochi tabata mas special cu e mayor cu a conta di su experencia cu su yiu despues di un accident y cu e tin cu cana diferente caminda pa yudansa pa su yiu y cu esaki no ta facil, pero cu e ta sigui lucha pa su yiu.

Aki Mervin Wyatt-Ras ta realisa su mes cu pesar cu nos tin un variacion di instancianan cu ta duna ayudo na personanan cu nan situacion specifico sinembargo ainda nos tin cu orienta riba otro posibilidad. E ta spera cu lo tin mas actividadnan den e mundo social y estudionan ariba e nivel aki pa asina por sigui eleva nivel di trabou social y sigui engrandece atencion pa e ser humano den nos pais. Nos mester sigui construi un comunidad cu na un forma structura ta cuida su hendenan den tur sentido di palabra, sea e ta hende muhe como hende homber, esunnan den un situacion menos faborabel, nos grandi nan, nos muchanan y hobennan, nos personanan cu un of otro limitacion y nos personanan cu un dificultad psicologico, psikiatrico. Un pabien ta bay na tur trahado ariba tereno social sea paga of no paga y hopi forsa cu e bon trabou y ainda falta. Nos tin cu sigui crea un comunidad cu ta stima y cuida su hendenan! Nos tin cu crea un comunidad cu ta "care"!❑

Comunicado di MEP:

Corta den presupuesto di publicidad y no den esun di enseñansa

ORANJESTAD - Den e dianan aki nos por contempla varios articulo den prensa cu potret nan bunita cu ta ilustra bishita di nos minister Winklaar di enseñansa na diferente school na nos Pais. Un atencion sigur cu ta di aprecia, pero locual cu e schoolnan aki y sigur pueblo di Aruba lo balora mas ta pa nos minister Winklaar corta den presupuesto di publicidad y no den esun di enseñansa.
Ta conoci cu gabinete Eman mester corta den e gastonan di gobernacion pa asina nan por cumpli cu e acuerdo di "Balanced Budget" cu nan a firma pa reduci gasto y mantene e mesun nivel di gasto den e añanan nos dilanti.
A consecuencia di esaki tur cabesante y directiva di schoolnan na Aruba a wordo pidi pa minister Yrausquin y minister Winklaar pa corta 20 porciento den e gastonan di nan presupuesto pa 2014.
Un ehercicio dificil pa cualkier cabesante of directiva di school cu ta mira cu e reduccion di gasto aki lo tin consecuencia severo pa e maneho diario di e schoolnan y tambe pa e nivel di enseñansa di nos muchanan. Ya caba e presupuesto cu e schoolnan tin na nan disposicion no ta yega pa por brinda un bon ambiente pa e muchanan por haya lesa den. Mira cuanto ta e schoolnan cu ainda ta wardando pa wordo renoba y otronan cu ta victima di vandalismo constante.



Tin schoolnan cu no tin papel suficiente pa por haci copia, ya cu buki nobo ta algo cu nan no ta ni conta riba dje mas. Otro schoolnan no tin ni sikiera potlood y schrift pa por ofrece e muchanan. Otronan mester paga airco, paga frishider, paga mashin di copia pa spaar coriente ya cu no tin fondo suficiente pa por cubri e gastonan aki. Otro tin problema cu dak di asbest. Otronan ta den asina mal estado cu mester muda full e school na un otro caminda na unda cu maestronan y muchanan ta pasa trabou pa por duna y ricibi les ya cu no tin suficiente baño, no tin un luga cu sombra den pauze y mester wanta molester di stof henter dia.
Esaki ta e realidad di nos schoolnan y no ta responsabel ni husto pa ariba dje bay corta den nan presupuesto. Si bay corta 20 porciento den e presupuesto di e schoolnan ta mas atras e schoolnan lo bay, menos material nan lo tin na nan disposicion y mas pio e ambiente na school lo ta pa e maestronan y e muchanan. Tambe nos mester tene na cuenta cu schoolnan lo haya nan ta hisa contribucion di mayornan tambe pa por cubri e gastonan cu ya no ta wordo cubri mas pa gobierno. Ya caba tin mayornan cu tin dificultad pa paga contribucion di school of no por paga buki of uniform pa school.
Pa medio di subi e contribucion na school ta mas grandi e grupo aki lo bira y mas dificil e situacion financiero di e schoolnan lo bira cu e peliger cu muchanan lo por keda exclui di school pa motibo di no por cumpli cu e rekisitonan financiero. Algo sigur cu lo ta di lamenta.
P'esey nos ta spera cu minister Winklaar lo sa di para duro den su sapato y sali na vanguardia di tur e muchanan y maestronan cu el a bishita den e ultimo dianan aki di cual articulo y potret bunita a domina den publicidad.
Un accion sigur cu ta wordo spera di e mandatario ta pa corta den gasto di publicidad y hinca e fondo ey den enseñansa.❑

Comunicado di MEP:

E maneho liberal hiba pa gabinete Eman riba financia publico y estranheria tin Hulanda fada

ORANJESTAD - Nos a tuma nota di dos articulo cu a keda publica den Amigoe, un di e parlamentario Hulandes Bosman titula "Aruba is een financieel risico" y e otro di minister Plasterk di Asunto di Reino na Hulanda titula "Plasterk houdt vast aan gezamenlijke regeling personenverkeer". For di e dos articulonan aki nos por conclui cu Hulanda ta fada di e maneho liberal hiba pa gabinete Eman riba financia publico y estranheria y p'esey awor ta busca tur forma pa limita nos den Reino.
Minister Eman pa largo tempo kier a bende na pueblo di Aruba cu su gabinete tin e miho relacion cu Hulanda. Pero locual e mandatario ta purba sconde ta cu na Hulanda e politiconan Hulandes ta fada di mira con malo minister Eman ta hibando e maneho financiero di nos Pais. Na varios ocasion minister Plasterk di asunto di Reino a wordo cuestiona pa parlamentarionan Hulandes riba e mal maneho financiero cu ta wordo hiba na Aruba. E minister su contesta semper tabata, cu financia publico ta un asunto interno di cada Pais den Reino y p'esey e no por mete (di biaha) y tuma medida riba gabinete Eman. Pero despues di bishita di e secretario general di asunto di Reino, sr Van Zwol, na Aruba a bira bisto cu Hulanda no por keda mas ta wak minister Eman destrui nos Pais di un manera financiero. Pa e motibo aki, pasonan a cuminsa wordo tuma pa hiba Aruba bou supervision financiero di Reino pa asina purba evita cu gabinete Eman ta pone cara di Reino na berguensa ora cu nos Pais no por cumpli mas cu nos debedornan. E maneho liberal di estranheria di gabinete Eman tambe tin esunnan na Hulanda basta preocupa. Hulanda ta teme cu si mas hende drenta Aruba, mas ta bin na remarca pa paspoort Hulandes y cu esakinan ta haya entrada liber na Hulanda y Europa, sin cu Hulanda tin mucho di bisa.
Esaki ta un di e motibonan tambe cu na Hulanda cada biaha ta purba bin cu un ley pa limita nos den Reino. Tuma por ehempel e leynan di Bosman pa limita e permanencia di entre otro Arubiano na Hulanda y e ley pa duna paspoort di Aruba un otro color pa asina di leu por wak cu nos no ta naci na Hulanda. E politiconan Hulandes ta purba tur forma pa limita nos den Reino y hasta tin algun cu ta insisti cu si nos no bay de acuerdo nos lo mester sali for di Reino. Si nos minister Eman lo a hiba



un maneho financiero y di estranheria mas responsabel, awe nos pueblo no mester pasa den e humiliacion di bay bou di supervision financiero y di wordo confronta cu tanto ley discriminatorio asina den nos direccion. Ta tristo pa mira cu nos minister Eman deliberadamente a hinca nos pueblo den e situacion penoso aki y no ta ni sikiera sali na nos defensa ora cu e politiconan Hulandes ta busca tur forma pa limita nos den Reino.❑

Comunicado di Gobierno:

Arubadag e aña aki lo ta uno grandi un biaha mas

ORANJESTAD - E aña aki Arubadag lo wordo celebra diadomingo 30 di maart na Rijswijk y tur cos ta mustra cu e biaha aki e lo ta un celebracion grandi un biaha mas danki na gobierno y sector priva. Minister Otmar Oduber ta na Hulanda caba atendiendo diferente otro reunion y naturalmente lo ta presente na e gran celebracion aki di Dia Aruba pa hunto cu nos comunidad bibando na tera friu y tambe demas invitadonan celebra esaki pa prome biaha como minister di cultura. E aña aki lo tin diferente presentacionnan pa hiba un poco di e cultura y calor di nos isla na nos madre patria. Lo tin presentacion di The Failures, Tsunami, Jeon & Janiro Eisden, Vine Irie Offshore, Kids & Youth In Action, Recruit, ganado di un canto na nos Himno y Bandera, entre otro. Minister Oduber ta sumamente contento con e organisacion di e evento ta bayendo y e bon comentarionan ricibi te na e momentonan aki y tur esaki a pesar cu gastonan e aña aki a wordo corta cu mas di 50 porciento.

El a bisa "Nos kier accentua cu e aña aki e gastonan ta hopi mas abou cu aña anterior y sinembargo tur cos ta mustra cu Arubadag e aña aki lo ta uno grandi un biaha mas". El a agrega cu e comision organisatorio ta contento cu e gastonan a wordo baha na mita y cu nan ta wordo carga pa medio di gobierno y sector priva. Un danki special ta bay na CMB, AAA y Setar na Aruba y Boogaard y otro companianan cu hunto cu gobierno a logra organisa e evento aki y cu diadomingo awor Hulanda lo por disfruta di dje.❑

Comunicado di MEP:

Falta transparencia pe proyecto di un dump na Sabanilla Abao





ORANJESTAD - Na prome luga mi persona Edgard Vrolijk no ta haciendo e asunto di e dump aki algo politico, sino mi ta sali dilanti hunto cu mi hendenan di bario, mirando cu nos ta esunnan cu directamente lo ser perhudica cu e yega di e dump. Nos cu a nace y ta biba cerca di e buraco aki a pasa pa basta tempo den momentonan hopi amargo den pasado, unda cu nos casnan practicamente tabata cera henter dia pa molester di desordo di e trucknan cu tabata drenta y sali y e stof cu tabata haci cu mester a cera cas, hasta laga pone sefta y tur dia mester a haci cas limpi y laba muraya di cas mirando cuanto stof tabata tin riba e muraya y cura di casnan. Muchanan cu griep constante y sin conta e matanan cu mester a wordo laba tur dia cu awa pa e stof cu ta pega riba nan. Un bisiña basta pega cu tabata cultiva tambe a hay'e molestia cu su cosecha, consecuencia di e cantidad di stof cu tabata bin riba su matanan. Nos di bario a reuni y a dicidi di hiba un lucha pa stop e proyecto di e dump aki. Esaki ta paso nos ta di opinion cu nos lo ser asota cu stof cu ta malo pa salud di muchanan y hende grandi, holo stinki cu lo bin hunto cu cria di bestianan no desea rond di nos casnan y naturalmente un dump ta keda un dump y lo tira otro tiponan di desperdicio nan peligroso cu ta trece casnan den cercania den peliger. Otro aspecto ta cu tin basta cas den cercania, tin cu ta menos di 25 meter for di e luga unda e dump ta bin. Tin un veld di baseball tambe na menos cu 25 meter for di e luga. Otro punto ta cu e zona nan aki ta luga trankil y hopi bishita pa turistanan diariamente y awo el o bira un zona industrial unda cu trucknan lo core bay bin, haciendo esaki uno hopi druk y yen di desordo. E dump aki lo ta operando di dialuna pa diadomingo unda cu hopi hende ta traha y dianan di descanso lo bay perdi. Pa nos ta lo mas preocupante ta con e proceso pa scoge e dump a bay. Nos di bario nunca a wordo informa di esaki. A bin tende cu a sali algo publica den Diario, pero esaki no ta suficiente. Esaki ta kibra derecho di ciudadanonan di haya e informacion unda cu nan por a expresa nan mes via un procedura di keho. Gobierno mester a haci lo posibel pa e bario haya e informacion cu lo bin un dump y esaki no a sucede. Pakico no a pone "Town Meeting" manera cu e gobierno sa haci ora nan ta bay anuncia un proyecto importante pa pueblo y dicon no a haci esaki awo? Gobierno mester a percura pa a pone esaki den tur matutino y tambe na canalnan di television. Na e manera cu esaki a bay ta notabel cu gobierno a kibra derecho di ciudadanonan pa faborece un amigo di nan cu ta doño di e luga aki, cu ta De Veer. E manera aki di gobierno ta kibra derecho di e ciudadano di wordo scucha. Banda di esaki ta hunga otro aspecto hopi importante: Gobierno ta menciona cu a yega na 3 buraco cu ta cumpli cu cierto exigencianan pa bira un dump. Awel nos kier sa kico ta e exigencianan aki, paso ta imposibel cu por permiti un dump asina cerca di casnan. A papia di otro dos luga pero no por a haya nan doño, esaki ta asina dificil? Si nan kier mi mes ta bay domeinbeheer y mi mes lo duna nan ken ta doño y sin nan no tin doño ta mas facil ainda pa gobierno bay over pa haci nan dump, mirando cu e ta haci nan tereno di gobierno.

Mirando cu gobierno a kibra derecho di ciudadanonan deliberadamente di haya e informacion corecto (a sconde esaki), na unda cu e ciudadano no por a haci su keho segun procedura debidamente, no a keda nos nada otro cu busca ayudo di bario y di pueblo general pa stop e proyecto aki. Nos ta cuminsa cu un accion di firma, unda cu pa diadomingo esaki ta termina y nos lo entrega un lista di cuanto firma tin (nos ta laga notario conta esaki pa proteha e ciudadano (keda anonimo) di e mal uzo di poder di gobierno) y hunto cu un carta dirigi na e ministernan encarga pa stop e proyecto. Nos ta dunando un limite di tempo pa contesta nos peticion y si no tin contesta no ta keda nos nada otro cu cuminsa un caso den corte pa stop e proyecto y busca nos derecho cu a wordo trapa pa e gobierno. P'esey mi ta pidi pueblo pa uni y esunnan di bario sin importa bo escogencia politico y ta stima nan bario di berdad pa pasa y firma, paso awe ta di nos y mañan por ta di bo. Y naturalmente nos mester siña cualkier gobierno cu e mester scucha y respeta deseo di su ciudadanonan. ❑

Comunicado di MEP:

Vandalismo na nos scolnan mester yega na un fin

ORANJESTAD - Nos fraccion a tuma nota cu ultimo tempo varios ta e scolnan cu ta bira victima di actonan di vandalismo rond di Aruba. E ultimo cu a wordo sacudi pa medio di e acto di e antisocialnan aki ta scol Hilario Angela, sin exclui Abraham de Veer, EPI, scol di Washington y asina mi por sigui menciona mas. Esaki lamentablemente ta dunando indicacion cu e ta aumentando na un forma drastico, sin cu accion ta wordo tuma. Loke nos mester remarca ta e hecho cu e edificionan y facilidadnan escolar ta wordo neglisha y ta den estado deplorabel, cual sigur ta exigi su debido atencion y renobacion. Mester tene cuenta cu negligencia pa tuma accion ta trece su efectonan. Materialnan y aparatonan nobo lo mester wordo reemplasa di di biaha, pero mayoria di biaha no tin fondo pa esakinan. Ademas di material e actonan di vandalismo aki ta traha riba e maestronan y alumnonan di un forma psicologicamente. Nos fraccion ta pensa cu gobierno no mester pronkia so ora di renoba un scol, pero tambe duna atencion riba e diferente aspectonan cu ta rekeri atencion. Ora di traha of renoba un scol mester pone enfoke riba prevencion pa cuida bo inversion. Nos di partido MEP ta serio y kier propone pa nos scolnan tin siguridad total y cu alumnonan y maestronan por ta satisfecho. Un ehempel di prevencion ta "camara" cual lo



yuda preveni antisocialnan di yega cerca di facilidadnan escolar. Ademas di esaki mester reforsa e siguridad di facilidad cu personal di siguridad haciendo esaki mas dificil pa scolnan bira victima di e problema cu ta ripiti. Hopi solucion simpel por wordo ehecuta si gobierno tin enseñansa na pecho. Nos fraccion kier contribui pa pone un fin na esaki y p'esey nos ta disponibel pa yuda y propone diferente solucion cu lo tin efectonan positivo.❑

Comunicado di MEP:

Mustrando gratitud na cacique di MEP, sr. Cobi Curiel

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta haciendo bishitanan den pueblo y entre nan ta bishita Caciquenan di e partido. Un Cacique ta un pilar di partido MEP, un cu tin hopi tempo ta traha pa hiba e partido padilanti den bon tempo y den mal tempo. Un Cacique ta consehero di e lider di partido. Den e cuadro aki lider di MEP a bishita sr. Cobi Curiel pa scucha di dje kico e ta pensa riba e rumbo di partido MEP y pa papia tocante varios desaroyo den Savaneta. Esaki lider di MEP ta haci pa mustra gratitud pa tur e trabou cu Cobi a haci y ta haciendo pa partido. Lider di MEP ta bishitando mas Cacique y lidernan di bario riba henter nos isla. Mester remarca cu e bishitanan aki ta mustra cu lider di MEP no ta campaña durante eleccion so, sino ta sigui den contacto cu su pueblo, maske no ta eleccion. E bishita a cay den masha bon tera cerca famia Curiel. ❑



Comunicado di MEP:

MEP a reuni cu Banco Central riba situacion financiero di Aruba



ORANJESTAD - Lider di fraccion di MEP hunto cu parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Ady Thijsen a reuni cu presidente di Banco Central siman pasa. Topico di e reunion ta e situacion financiero malisimo di Aruba. E parlamentarionan di MEP a ricibi un splicacion bastante amplio di presidente di Banco Central. Banco Central a confirma e puntonan di preocupacion di MEP, e presupuesto pa 2014 no a wordo entrega ainda y no por wordo entrega por lo pronto. Esey ta pone nos pais den un situacion financiero hopi peligroso. Nos debe nacional ta subiendo te casi yega 80 porciento. Nos reserva di divisa ta bahando poco poco. Si e baha bou di e limitenan stipula pa entre otro IMF, nos florin ta core peliger. E deficit financiero 2013 no ta conoci ainda, pero lo wordo haci conoci pronto. Banco Central kier pa gobierno haci mas y yega na presupuesto balansa prome cu 2016, manera ta e plan di gobierno. Banco Central ta premira un crecemento economico leve di 2.7 porciento. "Sinembargo esaki no ta suficiente pa cubri e deficit di e aña aki. Pa por sali di e abismo financiero cu Mike Eman tin nos aden, economia mester crece mas di 100 porciento y esey lo no ta e caso. Tur esaki ta motibonan pa nos fraccion ta mas preocupa. Pasobra tur e puntonan aki ta mustra cu Aruba no ta cumpliendo cu ningun criterio internacional pa cu financia publico. Y si e gobierno aki no realisa pronto cu nan a faya barbaramente, ta e pueblo tin cu carga e consecuencia atrobe. Ta obvio cu e gobierno aki no tin ningun idea con pa atende cu nos financia publico y cu e problema cu e minister di financia nobo a hereda di Mike Eman y Mike de Mesa, ta practicamente un mision imposibel.

Cu e informacion aki nos lo bolbe splica gobierno con e mester soluciona e problema aki, pasobra obviamente nan no tin ningun idea con pa haci'e y nos lo pone presion riba gobierno pa manda e presupuesto parlamento mas pronto cu ta posibel, pa stop di malgasta placa di pueblo. Si gobierno stop di biaha y fiesta, ta un bon prome paso pa cuminsa sanea e situacion financiero", lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes a termina. ❑

Tsunami a yega Hulanda pa celebra Arubadag e fin di siman aki

Den Haag, HULANDA– E agrupacion Tsunami a yega Hulanda. Tambe ariba e mesun vuelo a yega Kids & Youth in action y ATA Niro. Nan lo ta parti di e programa di Arubadag 2014 na De Broodfabriek na Rijswijk. E dj Ruben "Scorpio"Garcia tambe ta na Hulanda, kende lo tin e presentacion den su man di e parti festivo di Arubadag. E cantante Jeon cu tambe ta forma parti di e programa di Arubadag lo yega diadomingo. E grupo di artistanan cu a yega a wordo saluda na Schiphol pa presidente di e comision Arubadag 2014 Sra. Shandra John. Cu e yegada di Tsunami, Kids & Youth in action y ATA Niro, e parti di e agrupacionnan for di Aruba cu lo presenta diadomingo awor na Arubadag ta completo. E programa pa diadomingo tin tur ingrediente pa brinda e publico presente un bunita y tremendo celebracion di nos dia nacional na Hulanda.❑



Rev. Danilo Pastor a bay sosega

Willemstad, CORSOU -- Obispado di Willemstad ta participa cu sacerdote Rev. Danilo Pastor (Saba) a



fayece e siman aki na Aruba. Despues di un temporada di lucha cu su salud, el a haya un otro atake di curason y lamentablemente e no por a resisti esaki. Pader Danilo (Father Dan) a nace dia 19 mei 1954, na Tolanhui, Albay, Filipina y a traha pa 12 aña na Saba.

Nos ta pidi tur fiel pa resa pa nos kerido ruman sacerdote y pa Señor duna forsa na famia y coleganan sacerdote y tambe nos obispo Mgr. Luis A. Secco. E entiero di pader Danilo lo tuma luga na Filipina.

Dialuna lo tin un Misa Requiem pa pader Danilo na Misa di Santa Cruz na Aruba.❑

Isla no por entrega suficiente gas pa motibo di pomp defecto



Willemstad, CORSOU - Corsou ta confrontando problema cu entrega di gas atrobe. Particularmente e cilinder chikito di 20 liber no ta disponibel, pero mester bisa, cu e ta conta tambe pa e cilinder grandi.

Nos ta haciendo lo maximo pa yega na un solucion, segun vocero di Curoil/Curgas Sheryl Losiabaar.

E problema ta, cu Refineria Isla no por entrega e cantidad di gas manera e tin custumber di haci. Un pomp di yena gas instala riba tereno di e refineria no ta funcionando, cu consecuencia cu e refineria no ta den posesion pas entrega gas manera custumber. consecuencia ta, cu ultimo dianan a surgi un scarsedad di gas riba mercado.

Refineria Isla a indica si cu nan ta trahando hopi duro pa soluciona e problema.

E scarsedad ta mas agudo, como cu no ta solamente no por haya e cilinder chikito cumpra, pero e dos puntonan caminda por yena gas, tampoco tin gas.

Ta trata di e punto di benta na Sta. Rosa y esun na Tera Cora.

Esey ta haci e situacion mas agudo, pasobra a introduci e instalacion pa yena gas, hustamente pa alivia e problema constante cu tabatin pa hopi tempo na Corsou, den sentido cu manera e cilindernan di gas yega pomp di gasolin, nan a caba tambe.

Segun Losiabaar, Curgas ta preparando pa asina tin gas disponibel atrobe, pa traha ora extra pa reparti cilinder di gas pa esunnan cu tin tempo ta warda caba.

E intencion ta pa traha ora extra den siman i reparti gas – segun un cierto skema di bario – den fin di siman tambe.

Den curso di aña pasa tambe tabatin problema cu entrega di gas. E tempo ey tabata debi na trabounan di mantencion cu e refineria mester a haci na su instalacionnan.

Na e ocasion ey tambe Curgas a traha den fin di siman pa elimina e retraso grandi cu a surgi, como consecuencia di e hecho cu no tabatin suficiente gas. Na e ocasion ey tabata tanto e cilinder di 20 liber como esun grandi di 100 liber.❑

Emile Lee ta retira como presidente di SHTA



Philipsburg, ST. MAARTEN – Diahuebs anochi Emil Lee a entrega su retiro, entrante direct como presidente di SHTA (St. Maarten Hospitality and Trade Association). Sra. Eveline Henriquez-Dijkhoff ta bira su sucesor.

Retiro

Lee a anuncia su retiro durante un reunion cu miembronan. E motibo pa cual e ta tuma su retiro ta cu el a wordo acerca door di varios partido politico pa participa na e eleccionnan parlamentario di dia 5 di september proximo. Ainda Lee no a tuma un decision y tampoco el a duna indicacion di cual partido e lo forma parti di dje, como candidato. Preguntanan riba e topico aki, Lee a sa di core pe.

E combersacionnan ta di tal indole y ta asina serio cu pa ami e ta bira cada biaha mas dificil pa mantene mi status apolitico", segun Lee, cu den su bida diario ta manager di un boutique luhoso den hotel Princess Heights.

Caracter apolitico

"E caracter apolitico semper ta un componente importante den e capacidad di SHTA pa traha en conhunto cu gobierno, sin importa ken ta na mando", Lee a bisa, "Mi ta haya cu e ta hipocrita pa papia over di integridad y transparencia mientras cu mi accionnan ta mustra otro realidad. Haci uzo di e plataforma di SHTA pe lansamento di un agenda politico lo ta hipocrita y destructivo pa e organisacion", segun Lee.

Diestres aña

Lee ya caba tin diestres aña na cabes di SHTA. Aña pasa el a wordo scogi como presidente di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA). Tambe e ta envolvi den e compania di construccion Atlas Construction Company na St. Maarten. Pero Lee no a duna di conoce si e lo keda mantene e funcion aki.❑

Debi na interes grandi:

Ta dura mas largo pa entrega paspoort

Den Haag, HULANDA - Ken cu mester di un paspoort na Hulanda awor aki mester warda mas largo cu normal. E interes pa un paspoort nobo ta asina grandi, como consecuencia di e hecho cu e paspoort nobo tin un validez di 10 aña cu registro civil Hulandes no por cumpli cu e demanda manera nan tin custumber di haci.



Si normalmente esun cu pidi un paspoort na Hulanda ta warda 3 dia pa e haya esaki, awor esaki a bira 5 dia. Registro civil incluso ta adverti pa tene cuenta cu e por bira un tempo mas largo tambe.

Gobierno Hulandes, manera nos a informa caba, a presenta e paspoort nobo cu ta uza den Reino, cu awor tin un validez di 10 aña. Hunto cu esey, a presenta tambe un cedula nobo na Hulanda, cu tambe ta bay 10 aña na cuminsamento di e luna aki.

Ta un echo cu cada tanto tempo ta cambia e paspoort aki, pa asina, no solamente duna un aspecto nobo y moderno, pero tambe pa probecha mesora inclui e elementonan di siguridad di mas moderno cu tin.

E paspoort aki, traves di añanan a proba cu e ta facil pa comete fraude, o sea cu malhechornan ta probecha pa falsifica e documento di biahe aki.

Minister Ronald Plasterk a bisa, cu gobierno a inverti basta pa haci e documentonan aki mas safe posibel. E paspoort nobo a resulta masha gusta.

Hopi hende a pospone nan peticion pa un paspoort nobo te ora e nobo a drenta na vigor. E motibo: e hecho cu e paspoort nobo ta dura 10 aña. Esun bieu tin un duracion di 5 aña.

No ta conoci ki repercusion e situacion di tardansa lo tin pa Caribe. Awor aki e tempo pa haya un paspoort aki na Aruba– despues cu a laga trahe–ta dos siman.❑

Poco diferencia den expectativa di bida na Hulanda y Caribe Hulandes

The Bottom, SABA – E expectativa di bida pa personanan naci den Caribe Hulandes ta solamente 0.9 aña mas abao cu Hulanda. Esaki segun Oficina di Estadistica (CBS).

Personanan ta yega solamente un promedio di 80.2 aña riba e islanan. Riba nan di 65 aña e diferencia ta bira negligente (0.1. aña).

"Door di e gran variacion anual den e cifranan di fayecimento y datonan di censo e expectativa di bida pa Caribe Hulandes ta rondona door di incertidumbre", segun CBS.

Fayecimento

E fayecimento pa aña ta di un promedio di 95 di e 75 mil habitantenan di Caribe Hulandes.

Na 2001 esaki tabata e cifra di mas abao (71).

Al contrario, na 2011, e cifra di fayecimento tabata mas halto (140). ❑

Parlamentario Elmer Wilsoe:

"Sin enseñansa liber, no tin gobierno"

Willemstad, CORSOU - "Maske cuanto trampa nan pone, maske con nan papia malo di dje, enseñansa liber t'ey pa keda. Nos lo zorg pa haya un base legal. Mi ta bisa bon cla: sin enseñansa liber, no tin gobierno", parlamentario Elmer Wilsoe a declara diasabra ultimo durante e encuentro cu partido Pueblo Soberano ta tene cu su miembronan simpatisado na sede dje partido.

Aunke e parlamentario a papia cortico riba e asunto di enseñansa liber, introduccion di esaki no a bay manera e partido Pueblo Soberano lo a desea pa e bay.
Si den cuminsamento, ora a caba di anuncia esaki, a resulta, cu no tin fondo presupuesta pa esaki, a surgi despues basta problema mas, di cua e ultimo tabata reparticion di buki na scol.

E ultimo aki a resulta un dolor di cabes masha grandi, cu un cantidad di scol cu a cuminsa aña escolar sin buki: es mas, nan a keda algun luna den e aña escolar 2013-2014 sin ta dispone di e buki mes.
Expectativa ta halto pa e aña escolar cu ta bin, con lo bay haci esaki.
Parlamentario Elmer Wilsoe



sinembargo tabata basta determina den su expresion.
"Como soberano, semper nos ta cla y raspa y nos ta honesto cu tur hende. Nos ta soberano awe, mañan y pa semper. Esey ta nifica, cu nos ta para pa duna tur ciudadano aki na Corsou un bida decente. Maske cuanto trabou pone pa yega na e lei di Enseñansa Liber, Enseñansa Liber a bini pa keda. Nos lo dune un base legal. Si esey no pasa, no tin gobierno", Wilsoe a declara den forma enfatico.

E parlamentario a recorda cu esey ta un punto cu ta para den e acuerdo di gobernacion.
"Ora nos ta papia di acuerdo di gobernacion, esey ta un punto cu ta para aden. Esun cu no ke, e laga", Elmer Wilsoe a bisa finalmente.❑

Prome minister di Hulanda Mark Rutte:

"No tabata mi intencion pa ofende niun hende"

Willemstad, CORSOU - Ningun ora so tabata mi intencion pa ofende niun hende. Cu e palabranan aki, prome minister di Hulanda Mark Rutte a splica su expresion cu a cay den masha mal tera na Corsou.
Tanto sector politico y como no politico a condena e expresion aki severamente.
Ta asina cu reaccionando riba un pregunta di un periodista tocante e fiesta di San Nicolas y Zwarte Piet, Rutte a haci e expresion cu a causa basta conmocion.
"Ma bisa den pasado cu e fiesta di San Nicolas conoce e figura Zwarte Piet. Zwarte Piet ta preto, ta asina e cos ta. Ami no por haci nada pa cambia esey," Rutte a declara.
Pero e parti fastioso ta ora e la agrega:
"Mi amigonan cu ta biba na e islanan cu tabata Antia ta hopi contento, paso nan no tin nodi di pinta nan cara preto. Ami ta pasa algun dia tratando di kita e cos ey for di mi cara", e la declara, un expresion cu por a weita mesora no a cay bon cerca e periodistanan presente.
E declaracion aki a ocasiona basta reaccion riba medionan social manera Facebook, cu generalmente ta di condena pa loke Rutte a bisa.

Aki na Corsou tambe por a scucha expresionnan di indignacion pa e palabranan di e prome minister Hulandes.
Tanto partido MAN como partido MFK a rechasa e expresion aki cu nan a haya denigrante y ofensivo.
Nan a mustra cu prome minister di Corsou mester exigi di prome minister di Hulanda pa e pidi dispensa.
Prome minister di Corsou Ivar Asjes a splica cu e tabatin combersacion cu minister Hulandes pa Relacion den Reino Ronald Plasterk tocante e Conferencia di Reino cu ta tuma luga cuminsamento di otro luna na Aruba.
Na e ocasion ey Asjes a informa Plasterk cu e declaracion di Rutte a cay den masha mal



tera na Corsou.
Tabata na e ocasion ey cu Rutte a indica cu niun momento so tabata su intencion pa ofende habitantenan di e islanan aki cu si expresion, segun Asjes.
E prome minister di Corsou a bisa cu Corsou i Hulanda awor aki ta den un relacion constructivo.
"Den un relacion constructivo bo mester por bisa otro loke ta molestia bo. Ta esey mi a haci tambe cu Rutte", el a bisa.
Asjes ta kere den e splicacion cu prome minister Rutte a duna. E la duna di conoce, cu pa e, no tin nodi di sigui discuti riba e tipo di cosnan aki. Laga nos concentra riba e bon relacion den Reino, e la agrega. ❑

Control di prijsnan maximo na Boneiro retrasa cu 3 luna

Kralendijk, BONEIRO- Den consulta cu supermercadonan, importadonan y dunadonan di trabao,
Entidad Publico di Boneiro a dicidi pa aplasa e control di prijsnan maximo den supermercadonan cu maximo 3 luna. Supermercadonan riba e isla siman pasa a kita varios producto for di shelfnan. Diahuebs merdia e shelfnan a wordo yena cu productonan cu lo por wordo bendi riba e prijsnan stipula.

Tabata reina cierto incertidumbre riba Boneiro na momento cu varios producto di cierto marcanan ya no tabata obtenibel. Supermercadonan a kita productonan for di shelf despues cu controladonan di gobierno Boneriano a cuminsa parti boet, pa motibo cu cierto productonan ta wordo bendi riba e prijs maximo stipula door di gobierno. Supermercadonan no kier sufri perdidanan door di bende bou di prijs di costo. Ley ta stipula cu supermercadonan desde november aña pasa por wordo responsabilisa y ta risca di haya boetnan di 10 mil dollar si nan pasa e prijs maximo.

Siman pasa diamars diputado Edsel Winklaar di Desaroyo Economico a reuni cu e Asociacion di Supermercado y Importadonan, representante di supermercadonan Chines y e departamentonan encarga cu control pa por Sali for di e impasse.
E situacion a bira fastioso ora cu a bin scarsedad di lechi pa baby.

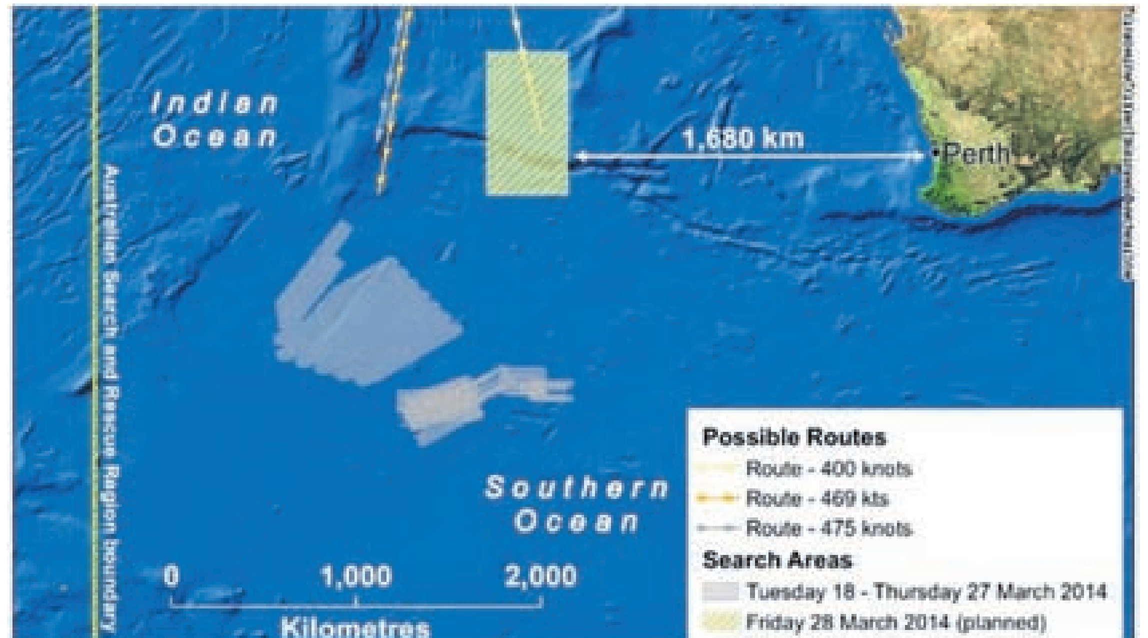
Lo bin cu un comision cu lo traha e siguiente 3 lunanan pa resolve e problema di stipulacion di prijs maximo. ❑

Buskeda pa e vuelo 370 di Malaysia Airlines a wordo cambia

Sydney, AUSTRALIA - E team di buskeda di vuelo 370 di Malaysia Airlines a bay otro parti di e Oceano Indico ayera despues di un "pista creibel," segun autoridad. Un analisis di e datonan di radar a hiba e investigadonan pa hiba su buskeda na un area di 1.100 kilometer Noord West, segun e Autoridad di Siguridad Maritimo Australiano, denominando e informacion nobo, "e pista mas creibel di unda e resto di avion por ta."

"Ta indica nos cu e aeronave tabata biahando mas lihe di loke a wordo calcula anteriormente, loke a resulta den un mayor uzo di combustibel y loke ta reduci e posibel distancia di vuelo pa sur den e ocean Indico," e autoridad a informa den un comunicado.

E buskeda nobo di vuelo 370 na e parti sur di ocean Indico ta presenta un dia despues cu Hapon y Tailandia a confirma cu nan a manda imagen di satelite pa Malasia unda tabata mustra pidanan cu por ta relaciona cu e avion perdi desde 8 di maart cu 239 persona a bordo.



Diaranson ultimo autoridadnan di Malasia a anuncia cu un satelite Frances a haya 122 obheto ta drif cerca di e area di buskeda.

E team di buskeda a conta cu otro avion den su flota ayera, ora cu un di dos nave di Marina di Merca, e Poseidon P-8 bula desde Okinawa, Hapon, pa Perth, Australia y pa uni na e team di rescate di e aeronave perdi. ❑

Taliban ta ataca cas di huesped pa stranhero na Kabul

Kabul, AFGANISTAN – Militantenan di Taliban a ataca na e capital di Afganistan, Kabul, un cas di huesped pa stranhero ubica cerca di Parlamento Afgano.

E autoridadnan Afgano a indica cu un ciudadano Australiano a logra bandona e edificio, pero cinco stranhero ainda tabata paden.

E atake a cuminsa ora cu un agresor suicidio a laga un auto explota den e porta di e edificio. E autoridadnan a indica cu ainda e forsa di siguridad a haya nan ta enfrenta tres radical na e luga unda cu e atake a tuma luga. ❑

Yanukovich a haci un yamada pa regionnan di Ucrania convoca referendum



Kiev, UCRANIA - E ex presidente di Ucrania, Victor Yanukovich, a haci un yamada pa cada region di su pais organisa un referendum pa determina su status.

E ex mandatario, kende a ofrece declaracionnan na Rusia, a indica cu un medida di e tipo ey por yuda stabilisa e pais y preserva su soberania.

Ta trata di e prome e comentarionan di Yanukovich desde cu el a wordo haci, na inicio di maart, e referendum na Krim, cu e resultado oficialisa e anexion di dicha region di Rusia.

E presidente di Merca, Barack Obama, a bisa Rusia pa retira su tropa di e frontera cu Ucrania y pa inicia combersacionnan pa reduci e tensionnan.

E mandatario Mericano a señala cu e presencia di forsa Ruso den e frontera ta indica un intento di intimida Ucrania of un precedente di otro accion. ❑



Coach nobo pa Hulanda

Lesa pagina B5

Campeon den A mucha homber



Lesa pagina B2

Gana etapa 5 den ciclismo



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Den categoria A mucha homber Colegio Conrado Coronel a titula campeon



ORANJESTAD - Diahuebs atardi a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa, weganan di futbol categoria A mucha homber, cual weganan a wordo organisa pa IBiSA. Esaki nan tabata e weganan di semi final y tambe despues e gran final.
Prome wega di semi final a tuma luga entre Maria School y e muchanan di Scol Basico Washington. Aki e muchanan di Scol Basico Washington a sa di bay cu e victoria cu score di 4-0 y a pasa tambe asina pa e gran final. E di dos wega di semi final tabata entre Colegio Conrado Coronel y Maria Goretti School. Ambos scol a bataya fuerte contra otro, pero ningun di dos scol a logra anota gol den e wega aki. E wega a termina cu score empata 0-0 y a pasa over pa defini e wega aki cu tironan for di distancia di punto penal. Aki Colegio Conrado Coronel ta logra gana e serie di tironan cu score di 4-3 y asina ta pasa pa final contra di Scol Basico Washington.
Wega pa di tres y cuater luga di e gran final a tuma luga entre Maria School y Maria Goretti School. Maria School a bay cu e victoria cu score di 4-1 y asina ta keda na di tercer luga den e weganan di futbol categoria A mucha homber, cual tabatin como consecuencia cu Maria Goretti School a keda na di cuater luga.
E wega pa e premio maximo den e gran final a tuma luga entre Scol Basico Washington y Colegio Conrado Coronel. Den prome mita, e muchanan di Scol Basico Washington a sa di bay ariba cu score di 1-0, pero e alegria no a dura mucho, ora cu Colegio Conrado Coronel a score 2 gol rapido pa bay ariba cu score di 2-1. Den di dos mita, ambos ekipo a lucha fuerte pa score 1 gol mas, pero ningun di dos a logra. Asina tambe e wega a termina cu score di 2-1 na fabor di Colegio Conrado Coronel cu a titula campeon di futbol categoria A mucha homber, mientras cu Scol Basico Washington a bira sub campeon.❑

Campeonato HEINEKEN Femenino ta continua

Dos ekipo buscando pa gana nan prome wega

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN Femenino 2014 ta continua mañan cuminsando pa 11:30 di mainta na veldnan nobo na Pos Chikito. Despues cu siman pasa bastante fanaticada a yega parke pa apoya nan ekipo preferi e siman aki ASB ta premira cu mas fanatico lo bay yega como cu weganan lo bay ta candela.
Den e prome wega Tanki Leendert Girls lo sali como ekipo di cas en busca di nan prome victoria contra e bishitantenan, esta Cheetah, kendenan tambe ta en busca di nan prome victoria. Den e di dos wega cu lo ta cuminsando pa 1'or di merdia lo ta un ripiticion di final dramatico di 2012, unda e sub campeon di e tempo aya como ekipo di cas lo topa e campeon di 2012 Aruba Bank Lady Tigers.
Tur dos ekipo ta invicto cu 2 victoria den 2 salida. Den e wega aki un invicto lo cay y un tabla lo bula. Pues fanaticada di fast pitch mañan bo tin un compromiso cu softball competitivo na veldnan nobo na Pos Chikito.❑



Subsidio di Comision di Subsidio ta yuda Mark Bueno

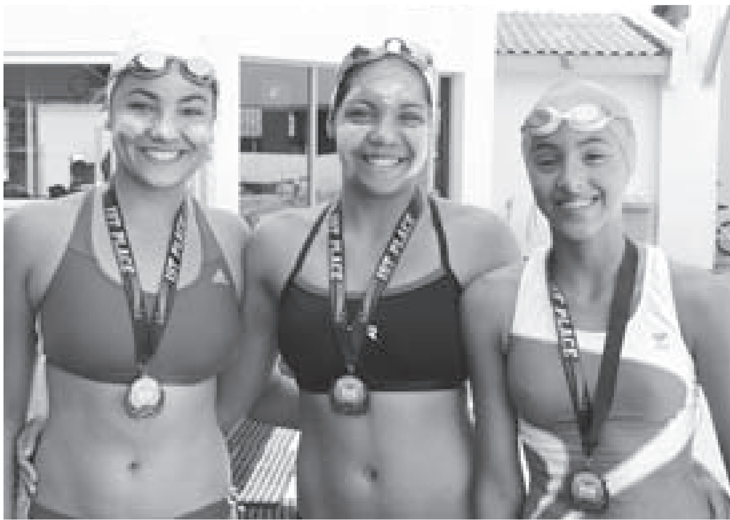


ORANJESTAD - E hoben cu talento den e deporte di schaak, esta Mark Bueno kende ta participa na e American Sub Zonal 2.3.5 Open Tournament cu ta wordo organisa cada dos aña y actualmente ta na Trinidad and Tobago. E hoben Bueno mester keda ocho dia na Trinidad and Tobago, desde 26 di maart te cu 2 di april.
Manera nos a bisa e hoben Mark Bueno ta un talento grandi den e deporte di schaak, el a triunfa den e torneo internacional UMADA Cup teni na Aruba y a termina na di tres luga den e Festival Centro Americano y Del Caribe na Costa Rica. Na Aruba mes den torneo local Mark a cosecha exito door di conkista e titulo como e campeon di Federacion di Ajedrez. Pa su esfuerso y dedicacion den e deporte di schaak, su federacion a nomina Mark Bueno pa e Premio Excelencia den Deporte 2013.
Tras di tur federacion cu ta cumpli cu e exigencianan stipula pa e Comision di Subsidio traves di su Comision Tecnico tin e ayudo financiero necesario pa por cubri e gastonan di cada atleta. Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte ta kere fielmente den e atleta cu kier yega na un nivel mas halto pa es motibo aki tambe ta duna e deporte tur sorto di sosten conforme cu e normanan stipula.❑

Schedule di weganan di ABBA na Giants Baseball Field Weekend Maart 29 & 30, 2014

Diasabra, Maart 29		
Rookies A (5 y 6 aña)		
WHITE SHARK EL GAUCHO SAFE COM @ GIANTS KOOL-AID	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
FUZE TEA STARS @ HURRICANES MARIO SPORT SHOP	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 2
GIANTS BUBBALOO @ HAMMER SHARK INSEL AIR	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 1
Rookies AA (7 y 8 aña)		
HURRICANES MARIO SPORT SHOP @ ROCKETS TROPICAL	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 2
GIANTS OREO @ STARS FUZE TEA	12:00pm	Seroe Preto Giants Field # 1
Diadomingo, Maart 30		
Rookies A (5 y 6 aña)		
FUZE TEA STARS @ ROCKETS DON'T PANIC	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
HAMMER SHARK INSEL AIR @ Aruba Tigers	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 1
GIANTS KOOL-AID @ GIANTS BUBBALOO	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 2
Rookies AA (7 y 8 aña)		
WHITE SHARK CURA CABAI LOTERY @ GIANTS MILKA	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 2
ROCKETS TROPICAL @ GIANTS OREO	12:00pm	Seroe Preto Giants Field # 2
CBN DIVI IMPACT @ CHOCOLATE CITY	1:30pm	Seroe Preto Giants Field # 2

"De Barracudas Synchronized Swimming Club of Aruba" cu competencia di flexibilidad









ORANJESTAD - Den fin di siman cu a pasa "De Barracudas Synchronized Swimming Club of Aruba" tabata tin un competencia di flexibilidad. Tur atleta a wordo husga ariba nan flexibilidad.
Cada atleta mester a demostra e 3 "split", esta pia drechi dilanti, pia robes dilanti y e center split. A wordo midi cuanto centimeter falta pa e atleta sinta full flat na suela. Tabata tin diferente atleta cu tin un of mas split full abou. Den cada grupo di edad a eligi un ganado cu tin e tres splitnan mas miho.
E ganadonan tabata den e categoria beginners: Andrea Pagliuca Pucci, 12 aña y menos: Sara Castaño Vidal, 13-15 aña: Barbara Gomez, 16-18 aña: Neftaly Albertsz, Senior: Nikita Pablo.
Hopi pabien na tur atleta.
Pa cualkier informacion di e club De Barracudas por tuma contacto cu Natascha de Veer na 593-0015 of Esther Croes na 593-0674.❑

FC San Nicolas dama a gana nan prome wega

ORANJESTAD - Diadomingo nochi e ekipo di dama a gana nan prome wega - despues di hopi hopi tempo. Cos pa celebra y ta contento pa cu esaki. No ta importa contra cua ekipo nan a gana, pero mas importante ta pa compronde e lucha cu hiba pa nan yega aki. Nan lema ta Nunca ..."Never give up".

Cu esaki tambe directiva di FC San Nicolas kier a felicita e hungadonan hubenil di nan ekipo di dama, nan dirigente, e mayornan y tambe di mes tur nan fiel fanatico, cu di comienso semper ta hunto cu FC San Nicolas. Hopi pabien cu e logro esaki. Por ta esaki ta algun chikito pa otronan, pero pa e ekipo y esunnan cu sa con duro e lucha tabata e ta un triunfo mas grandi. Danki y sigui asina y sigui haci e directiva orguyoso.

Tambe nan kier informa cu actualmente e ekipo di Division I ta na di 2 luga den e campeonato y nan tin hopi chens pa sali campeon y tambe despues clasifica pa division di honor. Si, ora esaki pasa despues di hopi hopi aña San Nicolas lo tin su representante den Division Honor. Kico boso ta pensa ...nos ta ban pe!? Ban San Nicolas, ban apoya boso yiunan.

Djis pa corda, keto bay nan ta buscando sponsornan pa tur tres ekipo.
Nan mester di sponsornan pasobra e peso financiero ta grandi y nan mester di ayudo cu esaki. Esunnan cu kier yuda FC San Nicolas cu sponsor of donacion por fabor tuma contacto via e-mail na fcsannicolaas@gmail.com. ❑

Giants Oreo ta gana nan prome 2 wega gana



ORANJESTAD - E team di categoria 7-8 di Giants-COMPRA Organization cu ta yama Giants Oreo a ranca sali den e campeonato di Liga Menor cu bon pia.
Giants Oreo a gana nan prome dos weganan e weekend pasa. E prome tabata contra Aruba Tigers, e wega aki a caba cu e score di 8-3. Riba diadomingo Giants Oreo a hunga contra Marlins Kelloggs, aki un biaha mas e team di cas ta gana cu e score di 13-1.
Por a mira un adelanto basta grandi den e team aki y sigur esaki ta debi na e dedicacion di e coachnan y manager di e team cu ta invertiendo basta tempo y esfuerso den e team aki. Giants Baseball Organization ta sigui traha cu full speed pa e baseball y e hubentud.
E team di Giants Oreo ta consisti di: Jaden Kock, Frangemario "Akeem" Angela, Jayden Pietersz, Jean Carlo Tjiem Fat, Generick Maduro, Genevan Maduro, Michel Corniel, Jayrick Werleman, Nathan Carti, Genard Deluvia, Rendrick Tromp, Zidane Gomez y Sergio Tromp. Si bo kier wak baseball e weekend aki specialmente den e categoria di chikitinnan di 5-6 y/of 7-8, bo ta keda invita pa pasa na veld di Giants na Sero Preto, Paradera y disfruta di e dushi ambiente aki. ❑

BON DIA Aruba

Aruba Jrs. Sparks lo cuminsa prepara pa defende titulo den e proximo temporada

ORANJESTAD - Recientemente e team di basketball Aruba Jrs. Spraks a gana YMCA San Nicolas Panthers cu e score di 76-70 den e categoria junior. Riba e dia aki ambos team a haci nan maximo esfuerso y duna tur esunnan cu tabata presente un bon wega pa por a mira.
Pa Aruba Jrs. Sparks por a bira campeon, nan mester a gana dos wega ya cu YMCA San Nicolas Panthers a bay ariba. Esaki tabata e meta di e team hunto cu nan coach. Tom Pietersz y Richard Brooks coachnan di Aruba Jrs. Sparks ta sumamente orguyoso cu su team por a yega asina leu, ya cu nan tabata bataya desde un tempo caba pa logra e titulo aki.

Despues di a gana e titulo aki, e siguiente stap ta pa cuminsa prepara pa e proximo temporada pa defende nan titulo. Pero tur e teamnan di junior tin hungado cu ta subi den categoria, y esunnan cu ta bin di cadet tambe ta subi. Pa otro aña e team di Aruba Jrs. Spark no lo ta e mesun nan.
Tur siman Brooks ta train e hobennan aki, unda e ta guianan pa ta miho riba cancha. Brooks a bisa Bon Dia Aruba, hopi biaha e mesun hobennan ta reta nan coach pa hunga contra nan uno contra uno. Di cual esaki ta un experencia pa nan por compronde kico nan mester haci durante wega.
Despues di hopi wega contra di YMCA San Nicolas Panthers, ya caba nan tabata conoce otro. Pero e dia aki loke a conta kende tabata tin e suerte. YMCA San Nicolas Panthers tin e velocidad, haltura y forsa, di cual nan ta haci un bon trabou cu e rebound. E diferencia entre ambos team den e ultimo wega tabata cu Aruba Jrs. Sparks tabata tin e habilidad pa hinca nan tiro liber.



Awo nan ta bay forma e coach di Aruba Jrs. entre Richard Brooks y Arsenio kende ta bin di Cuba. Nan a forma un team di U-21, cu ta consisti di 4 hungado di San Nicolas, 5 di Aruba Jrs. y mas otro hoben. Awo nan ta den pleno preparacion pa asina por competi den e A Klas.❑



Ganadonan di Feria Himno y Bandera Villa Floralina















ORANJESTAD - Na Villa Floralina a tuma luga riba dianan 22 y 23 di maart e Feria Himno y Bandera 2014 cual a consisti di un competencia di cabay di tur modalidad y pa jinetenan y amazonanan di tur edad. Lotto, e Loteria di Aruba ta masha orguyoso di por tabata sponsor di e tremendo evento aki unda por a mira e jinetenan y amazonanan riba cabay. Pa e dia aki e resultado tabata cu Kyra Suarez a resulta e miho Amazona 4-5:, Miho Amazona 6-8 tabata Ella Nucete, Miho Amazona 9-11: Genesis Pietersz -Categoria Amazona 12-14: Mihor Amazona: Melanie Wever, 1 Puesto: Sanjili Nicholson, 2 Puesto: Natalia Mouawad, 3 Puesto: Aaliyah Acosta, 4 Puesto: Nina van Romondt, 5 Puesto: Izavie Figueroa, -Categoria Amazona 15-17: Mihor: Richelle Chirino, 1 Puesto: Savannah Hasham, 2 Puesto: Danielle Moron (Curaçao), 3 Puesto: Shayna Werleman, 4 Puesto: Eva Pols, 5 Puesto: Eline de Kool. E miho Amazona pa e categoria 21-24 a resulta Brigitte Werleman. Pa loke ta jinetenan, e resultado a keda di e siguiente manera, Jinete 12-14: Miho Jinete: Willem Werleman, 1 luga: Jordano Hugo (Curaçao), 2 Puesto: Gianluca Curiel -Jinete 15-17: Miho Jinete: Chayon Kock, 1 luga: Caleb Melendez Jinete 18-20: Miho Jinete: Juan Jose Werleman, 1 luga: Paul Nicolaas -Jinete 21-14: Miho Jinete: Mark Bruin, 1 luga: Marc Yanez.

Un biaha mas Lotto, e loteria di Aruba kier expresa palabranan di pabien na tur esunnan cu a participa na e bunita evento aki y na e ganadonan pa nan bon desempeño.❑



Mientras cu Nishikori ta retira Djokovic ta yega final di Sony

Florida, MERCA (AP) — Novak Djokovic a avansa pa e final di Sony Open ora cu Kei Nishikori ta retira faltando menos di dos ora prome cu e semi final di ayera. Nishikori ta retira pa motibo di un lesion di groin.

Novak Djokovic di Serbia, ta haci muestra durante su wega contra Tommy Robredo na e Torneo di Tennis Sony Open, diamars, 25 di maart na Key Biscayne Florida. Djokovic a gana 6-3 y 7-5.

Nishikori a gana set di tres contra di Roger Federer diaranson anochi y tambe el a gana tres set contra David Ferrer den rond cuater, ora cu el a salba cuater punto di wega. Nishikori a pone e noticia riba Twitter despues cu el a purba practica prome cu e wega. "Hopi desapunta y obviamente mi ta hopi sorry pa cu e fanaticonan," el a bisa. E number 2 den rango mundial Djokovic lo bid pa su di cuater titulo di Key Biscayne diadomingo contra di e ganado di e wega di ayera nochi, esta e number 1 Rafael Nadal y number 7 Tomas Berdych. Tambe Djokovic a pasa den rond tres y a hunga solamente seis wega den e torneo aki. El a gana e torneo di Indian Wells dos siman pasa, ora cu el a gana Federer den final. Ex number 1 Martina Hingis y Sabine Lisicki a avansa pa e final den categoria dobel femenino ora cu nan a gana Cara Black y Sania Mirza cu e scorenan di 6-3 y 6-4.❑

Hiddink a punta como coach nobo di Hulanda

Den Haag, HULANDA (AP) —Guus Hiddink lo ta e coach di Hulanda despues di Copa Mundial, ora cu Louis van Gaal retira, segun e asociacion di futbol a bisa ayera.
Hiddink lo guia Hulanda te cu final di 2016 den e Competencia Europeo na Francia y despues e lo wordo reemplasa pa Danny Blind. Blind y ex hungado di Manchester United y Real Madrid Ruud van Nistelrooy a wordo a punta como assistent di Hiddink kende tin 67 aña.
Hiddink a bisa di ta honra di a regresa pa di dos biaha pa ta encarga, despues cu el a guia un team hoben cu talento di Hulanda pa e semi final di Copa Mundial na Francia 1998, unda cu nan a perde pa pinalti contra di Brazil. "Cu Danny Blind y Ruud van Nistelrooy, nos tin un team fuerte cu un monton di conocemento di futbol y experencia," Hiddink a bisa den un comunicado.

"Tambe ta un oportunidad fantastico pa mi mes por prepara mi propio reemplasante. Asina aki, e vision di futbol di e team Hulandes por keda preserva pa un tempo largo."



"El a demostra su habilidad como coach pa club y pais," segun Bert van Oostveen, director asociacion Hulandes.
Hiddink a coach Hulanda entre 1995 – 1998.
Tambe el a guia Sur Korea den un semi final inespera durante e Copa Mundial 2002 y a guia un seleccion di Rusia den e ultimo cuart den Euro 2008.❑

Potret den file di diaranson 6 di maart 2013, coach di Anzhi Guus Hiddink ta papia durante un conferencia na stadion Luzhniki Moscu, Rusia.

Tin ticket ainda pa 7 wega di Copa Mundial

Sao Paulo, BRAZIL (AP) — Tin solamente ticket pa shete di e 64 wega di Copa Mundial como cu ta yegando e fase final di benta di ticket.
Cu menos di cinco dia prome cu e periodo di benta cera, mas di 2.5 miyon di ticket a wordo bendi pa e evento premier di futbol. FIFA a bisa cu Copa Mundial na Brazil ta e torneo cu mas exito pa loke ta pidimento di ticket.
Mayoria di weganan tabata sold out lihe despues cu e ticketnan tabata disponibel dia 12 di maart, pero algun grupo di wega ta mustra di ta mas dificil pa bende. Fanaticonan tin te cu diamars pa cumpra ticket. E siguiente fase di benta lo ta dia 15 di april. E wega di Grecia y Costa di Ivoor den e ciudad Noord Oost di Fortaleza te cu awo ta e menos popular, segun e number di ticket ayera riba e website di FIFA.
Nigeria - Bosnia y Russia – Sur Korea, ambos den e ciudad di Cuiaba, ainda tin ticket cu por wordo cumpra. Otro weganan ta Uruguay - Costa Rica na Fortaleza, Sur Korea – Algeria na parti zuid di Porto Alegre, Honduras – Suisa den e oerwoud di Manaus, y Bosnia – Iran na ciudad di Salvador.
FIFA no ta divulga exactamente number di ticket di cada wega, pero e wega entre Grecia y Costa di Ivoor dia 24 di juni tabata e unico cu tin luga ainda y hopi den tres di e cuater categoria di benta.
Segun FIFA un total di 295.000 ticket a wordo bendi den e fase aki. un total di mas o menos 3.3 miyon di ticket lo wordo bendi pa e prome Copa Mundial Brazil desde 1950. Casi 540.000 ticket lo ta disponibel pa wordo busca na comienso di mei.❑

Mezgec ta gana etapa 3 di Buelta di Cataluña

Valls, SPAÑA (AP) – Ciclista di Slovenia Luka Mezgec ta logra gana su di tres etapa di e Buelta di Cataluña den e rond di ayera.
Joaquim Rodriguez ta mantene e liderazgo general, cu e careda di 218 kilometer (134 miya) desde Llanars vall di Camprodon pa Valls produciendo niun cambio riba e clasificacion general.
Mezgec, kende ta core pa Giant-Shimano, a termina e etapa den 5 ora, 16 minuut dilanti di e grupo grandi. tambe el a gana e dos prome etapa di e shete dia tour unda cu e ta sprint pa termina.
Rodriguez ta mantene su cuater seconde riba Alberto Contador. Tejay van Garderen ta keda shete seconde atras. Nairo Quintana ta na 10 seconde y ganado di Tour di Francia Christopher Froome tabata 17 seconde for di pacesetter.
"Mi ta spera cu mi por yega e dia final cu e mesun diferencia," segun Rodriguez, kende a gana e Buelta na 2010. "Nos lo mester ta hopi atento y keda enfoca."
Contador su chens pa pasa Rodriguez a baha un tiki. "E resto di caminda cu falta ta duna un oportunidad chikito," segun Contador. "Pa mi, e cos importante ta pa recobra fisicamente di e dianan di cansancio." Awe lo tuma luga e etapa seis unda cu e coredonan lo core 172 kilometer (107 miya) desde El Vendrell pa Vilanova y la Geltru. Diadomingo e careda lo termina na Barcelona. ❑



Zaithyel y Zyqion Soekandar a logra medaya di oro y plata den BMX



Florida, MERCA - Den e fin di siman di 21-23 di maart a tuma luga e evento anual di BMX “Gator Nationals” na Oldsmar, Florida cu tabata un campeonato di 3 dia. E evento organisa pa USABMX a conta cu participacion di alrededor di 1100 participante den e diferente categorianan. Un total di 202 manga di careda a keda registra den e campeonato aki di cual pilotonan tabata procedente di e diferente estadonan di Merca y di alrededor di 20 otro paisnan di mundo.

E rumannan Zaithyel y Zyqion Soekandar tambe a forma parti di un delegacion chikito di Aruba cu a participa na e campeonato aki y a destaca cu nan prestacion conkistando varios premio cu ta varia di oro, plata y finalista di 4 y 6 puesto.

Zaithyel a registra pa e categoria di su edad “Expert 16,” pero tambe el a registra pa e categoria APro cu tabata un combinacion di Junior Elite y Elite. Pa prome biaha Zaithyel ta competi cu e grandinan di BMX manera Maris Strombergs, Connor Fields, Sam Willoughby, Donny Robinson etc. Riba diabierna Zaithyel a yega te semi final den e categoria aki y diasabra e no a clasifica. Pesar cu e no a logra yega final den e categoria aki, el a bataya ganando asina e experencia pa siguiente caredanan den categoria Junior Elite.

Riba diabierna Zyqion a gana oro den e categoria “15-16 Open”. Den categoria “15 Expert” Zyqion a gana plata. Riba diasabra den categoria “15-16 Open” Zyqion a finalisa na di 5 luga for di un total di 14 piloto.



Den categoria “15 Expert” Zyqion a finalisa na di 6 luga for di un grupo di 34 piloto. Den e categoria “16 Expert” Zaithyel a finalisa na di 4 luga den un grupo di 37 piloto. Riba diadomingo den categoria “16 Expert” Zaithyel a conkista oro den un grupo di 37 piloto, ganando asina entre otro su rival Colombiano Juan Carlos Diaz, kende tin varios titulo mundial pero tambe e Americanonan Tucker Rice, Justin Richmond y Ryan Pettigrew kendenan tambe tin varios titulonan mundial. Den categoria “15 Expert” Zyqion a finalisa na di 4 luga for di un grupo di 34 piloto.

Pesar cu nan a core bou nomber di nan team Mericano y sponsor Factory Team GHP, nan helm tabata di colornan di bandera di Aruba cu a haci e visibel cu nan ta pilotonan Arubiano.

Team GHP y XCycles ta sumamente orguyoso di nan representantenan Arubiano cu a logra e puntonan necesario pa por a Factory Team GHP na di 2 luga den e rango, cu un diferencia di 1 punto entre di prome luga den e campeonato aki.❑



Evento Global di ora di planeta



Lesa pagina B16

Ethan e ganado di Bon Dia Aruba

Lesa pagina B13

Diferente bishitante a wordo honra

ORANJESTAD – Recientemente a duna honor na diferente persona cu ta bishita Aruba pa mas cu 10 aña y di cual a haci Aruba bira nan destinacion turistico.

Mr. John R. Ball y sra. Brenda L. Ball di Florida, Mr. John Marek y sra. Joan Marek di Trinity Florida, Mr. Okke Ferwerda y sra. Ans Ferwerda di Lemmer Nederland

Sra. Darline S. de Cuba representante di Aruba Tourism Authority con huntamento cu Sr. Brian GM y Sr. Jacky Filiciana a conduci e ceremonia aki. Un di e bishitan-



tenan a bisa cu e nunca ta bay cambia su vakantie pa otro destinacion y cu ta keda bin Aruba pa su amabilidad cu el a haya aki na Aruba di nos hendenan y tambe pe dushi solo cu nos tin.❑



BON DIA Aruba

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

PUTIN CALLS OBAMA TO DISCUSS UKRAINE, WHITE HOUSE SAYS

RIYADH, Saudi Arabia - President Vladimir Putin of Russia called President Barack Obama on Friday to discuss a proposal by Obama for a diplomatic resolution to the crisis in Ukraine, and the two leaders agreed that their chief diplomats should meet soon to explore it, the White House and Kremlin said.



In a statement from the White House, officials said the telephone call from the Russian president had followed a proposal presented by Secretary of State John Kerry to Sergei V. Lavrov, the Russian foreign minister, during talks at the Hague this week.

While there was no immediate indication that either side was prepared to give ground, Putin's telephone call in itself appeared to represent a shift in tone aimed at defusing a serious rupture in relations and Russia's increasing isolation.

U.S. officials did not describe details about the proposal but said that Obama had told Putin during the call that the United States would like to see a diplomatic solution that involves Russia pulling back its troops from the Crimean Peninsula and not making any further steps to invade other parts of Ukraine.

The statement said that Obama, who was visiting Saudi Arabia on Friday, had "urged Russia to support this process and avoid further provocations, including the buildup of forces on its border with Ukraine."

White House officials said Obama and Putin had agreed during the call that Kerry and Lavrov would meet soon "to discuss next steps."

Officials did not say when that meeting might happen. Kerry has been in Europe with Obama during the past week and was in Riyadh on Friday with the president for a meeting with King Abdullah of Saudi Arabia.

White House officials said Obama had taken the call from Putin at the Ritz Carlton hotel here in Riyadh on Friday evening after he finished a two-hour dinner with King Abdullah to discuss Iran, Syria and other security issues.

The president and Putin have been locked in a tense standoff since Russian forces rolled through Crimea this month and Russia annexed the region of Ukraine, a move that the United States and its allies refuse to recognize.

Over the past several days, Obama has urged European nations and other allies to consider broadening sanctions against Russia if Putin escalates the situation in Ukraine.

Obama has also vowed to enhance, with other nations' help, NATO's protections of member countries along the border with Russia.❑

TEXAS MONTHLY EDITOR TO LEAD TIMES MAGAZINE

U.S.A. -- Jake Silverstein, the editor in chief of Texas Monthly, will become the new editor of The New York Times Magazine, the newspaper announced Friday.



Under Silverstein, Texas Monthly has been nominated for 12 National Magazine Awards and won four, including the general excellence prize.

In an interview on his new role at The Times Magazine, Silverstein said, "I think this is a remarkable moment for the magazine to commit to the kind of long-form impactful journalism that has made the magazine one of the most influential publications throughout its history."

Silverstein, 38, holds an MFA in creative writing from the University of Texas, Austin, and became editor of Texas Monthly in 2008. He is only the fourth editor of that magazine, which published its first issue in February 1973. The monthly has a paid circulation of about 300,000 and has long been noted for its narrative journalism as well as its food and cultural coverage. A recent feature, "The 50 Best BBQ Joints . in the World!," was nominated for a 2014 National Magazine award.

With Silverstein's appointment, The Times is rethinking the relationship between the magazine and the newspaper. Dean Baquet, the managing editor of The Times, who supervised the selection process, said that in the past the magazine had operated separately from the newspaper. But under Silverstein, he said in an interview Friday, that relationship will become closer.

"The magazine needs to become more part of the life of the paper," Baquet said. "The editor needs to be much more of a visible presence in the newsroom and be in on the discussions of how we cover the big stories of the day."



Pulling the magazine closer to the newsroom, Baquet said, "will give it a greater sense of urgency."

The Times will add to the magazine's staff, according to a note from the executive editor, Jill Abramson, and Baquet, "including some of our best writers and provocative voices." The magazine will also be redesigned and focused on inventing new ways of telling magazine stories, the statement said.

Silverstein will also work with Matt Purdy, an assistant managing editor, to deliver "rich and powerful multimedia storytelling on a variety of platforms," the statement from Abramson and Baquet said.

Silverstein's appointment ends a search that took months. The previous editor, Hugo Lindgren, departed at the end of last year and is now editing The Hollywood Reporter.❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

A Nation of Takers?



NICHOLAS KRISTOF
© 2014 New York Times

In the debate about poverty, critics argue that government assistance saps initiative and is unaffordable. After exploring the issue, I must concede that the critics have a point. Here are five public welfare programs that are wasteful and turning us into a nation of "takers."

First, welfare subsidies for private planes. The United States offers three kinds of subsidies to tycoons with private jets: accelerated tax write-offs, avoidance of personal taxes on the benefit by claiming that private aircraft are for security, and use of air traffic control paid for by chumps flying commercial.

As the leftists in the George W. Bush administration put it when they tried unsuccessfully to end this last boondoggle: "The family of four taking a budget vacation is subsidizing the CEOs flying on a corporate jet."

I worry about those tycoons sponging off government. Won't our pampering damage their character? Won't they become addicted to the entitlement culture, demanding subsidies even for their yachts? Oh, wait ...

Second, welfare subsidies for yachts. The mortgage-interest deduction was meant to encourage a home-owning middle class.

But it has been extended to provide subsidies for beach homes and even yachts.

In the meantime, money was slashed last year from the public housing program for America's neediest. Hmm. How about if we house the homeless in these publicly supported yachts?

Third, welfare subsidies for hedge funds and private equity. The single most outrageous tax loophole in the United States is for "carried interest," allowing people with the highest earnings to pay paltry taxes.

They can magically reclassify their earned income as capital gains, because that carries a lower tax rate (a maximum of 23.8 percent this year, compared with a maximum of 39.6 percent for earned income).

Let's just tax capital gains at earned income rates, as we did under President Ronald Reagan, that notorious scourge of capitalism.

Fourth, welfare subsidies for America's biggest banks. The too-big-to-fail banks in the United States borrow money unusually cheaply because of an implicit government promise to rescue them.

Bloomberg View calculated last year that this amounts to a taxpayer subsidy of $83 billion to our 10 biggest banks annually.

President Barack Obama has proposed a bank tax to curb this subsidy, and this year a top Republican lawmaker, Dave Camp, endorsed the idea as well. Big banks are lobbying like crazy to keep their subsidy.

Fifth, large welfare subsidies for American corporations from cities, counties and states.

A bit more than a year ago, Louise Story of The New York Times tallied more than $80 billion a year in subsidies to companies, mostly as incentives to operate locally. (Conflict alert: The New York Times Co. is among those that have received millions of dollars from city and state authorities.)

You see where I'm going. We talk about the unsustainability of government benefit programs and the deleterious effects these can have on human behavior, and these are real issues. Well-meaning programs for supporting single moms can create perverse incentives not to marry, or aid meant for a needy child may be misused to buy drugs.

Let's acknowledge that helping people is a complex, uncertain and imperfect struggle.

But, perhaps because we now have the wealthiest Congress in history, the first in which a majority of members are millionaires, we have a one-sided discussion demanding cuts only in public assistance to the poor, while ignoring public assistance to the rich. And a one-sided discussion leads to a one-sided and myopic policy.

We're cutting one kind of subsidized food - food stamps - at a time when Gallup finds that almost one-fifth of American families struggled in 2013 to afford food.

Meanwhile, we ignore more than $12 billion annually in tax subsidies for corporate meals and entertainment.

Sure, food stamps are occasionally misused, but anyone familiar with business knows that the abuse of food subsidies is far greater in the corporate suite.

Every time an executive wines and dines a hot date on the corporate dime, the average taxpayer helps foot the bill. So let's get real.

To stem abuses, the first target shouldn't be those avaricious infants in nutrition programs but tycoons in their subsidized Gulfstreams.

However imperfectly, subsidies for the poor do actually reduce hunger, ease suffering and create opportunity, while subsidies for the rich result in more private jets and yachts.

Would we rather subsidize opportunity or yachts? Which kind of subsidies deserve more scrutiny?

Some conservatives get this, including Sen. Tom Coburn, R-Okla. He has urged "scaling back ludicrous handouts to millionaires that expose an entitlement system and tax code that desperately need to be reformed."

After all, quite apart from the waste, we don't want to coddle zillionaires and thereby sap their initiative!❑



America's Taxation Tradition



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

As inequality has become an increasingly prominent issue in American discourse, there has been furious pushback from the right. Some conservatives argue that focusing on inequality is unwise, that taxing high incomes will cripple economic growth. Some argue that it's unfair, that people should be allowed to keep what they earn. And some argue that it's un-American - that we've always celebrated those who achieve wealth, and that it violates our national tradition to suggest that some people control too large a share of the wealth.

And they're right. No true American would say this: "The absence of effective state, and, especially, national, restraint upon unfair money-getting has tended to create a small class of enormously wealthy and economically powerful men, whose chief object is to hold and increase their power," and follow that statement with a call for "a graduated inheritance tax on big fortunes ... increasing rapidly in amount with the size of the estate."

Who was this left-winger? Theodore Roosevelt, in his famous 1910 New Nationalism speech.

The truth is that, in the early 20th century, many leading Americans warned about the dangers of extreme wealth concentration and urged that tax policy be used to limit the growth of great fortunes. Here's another example: In 1919, the great economist Irving Fisher - whose theory of "debt deflation," by the way, is essential in understanding our current economic troubles - devoted his presidential address to the American Economic Association largely to warning against the effects of "an undemocratic distribution of wealth." And he spoke favorably of proposals to limit inherited wealth through heavy taxation of estates.

Nor was the notion of limiting the concentration of wealth, especially inherited wealth, just talk. In his landmark book, "Capital in the Twenty-First Century," the economist Thomas Piketty points out that America, which introduced an income tax in 1913 and an inheritance tax in 1916, led the way in the rise of progressive taxation, that it was "far out in front" of Europe. Piketty goes so far as to say that "confiscatory taxation of excessive incomes" - that is, taxation whose goal was to reduce income and wealth disparities, rather than to raise money - was an "American invention."

And this invention had deep historical roots in the Jeffersonian vision of an egalitarian society of small farmers. Back when Teddy Roosevelt gave his speech, many thoughtful Americans realized not just that extreme inequality was making nonsense of that vision, but that America was in danger of turning into a society dominated by hereditary wealth - that the New World was at risk of turning into Old Europe. And they were forthright in arguing that public policy should seek to limit inequality for political as well as economic reasons, that great wealth posed a danger to democracy.

So how did such views not only get pushed out of the mainstream but come to be considered illegitimate?

Consider how inequality and taxes on top incomes were treated in the 2012 election. Republicans pushed the line that President Barack Obama was hostile to the rich. "If one's priority is to punish highly successful people, then vote for the Democrats," Mitt Romney said. Democrats vehemently (and truthfully) denied the charge. Yet Romney was in effect accusing Obama of thinking like Teddy Roosevelt. How did that become an unforgivable political sin?

You sometimes hear the argument that concentrated wealth is no longer an important issue, because the big winners in today's economy are self-made men who owe their position at the top of the ladder to earned income, not inheritance. But that view is a generation out of date. New work by the economists Emmanuel Saez and Gabriel Zucman finds that the share of wealth held at the very top - the richest 0.1 percent of the population - has doubled since the 1980s and is now as high as it was when Teddy Roosevelt and Irving Fisher issued their warnings.

We don't know how much of that wealth is inherited. But it's interesting to look at the Forbes list of the wealthiest Americans. By my rough count, about a third of the top 50 inherited large fortunes. Another third are 65 or older, so they will probably be leaving large fortunes to their heirs. We aren't yet a society with a hereditary aristocracy of wealth, but, if nothing changes, we'll become that kind of society over the next couple of decades.

In short, the demonization of anyone who talks about the dangers of concentrated wealth is based on a misreading of both the past and the present. Such talk isn't un-American; it's very much in the American tradition. And it's not at all irrelevant to the modern world. So who will be this generation's Teddy Roosevelt? ❑

BON DIA Aruba

Aruba Doet 2014 cu 134 trabou y mas di 2500 boluntario activo







ORANJESTAD -- Team Aruba Doet kier a duna un danki na tur hende cu a participa na Aruba Doet 2014 y a haci cu esaki tabata un exito rotundo.

Aruba Doet a bira un exito enorme danki na e bon organisacion y preparacionnan di e directiva, organisadonan, docente y instructor di tur e fundacion, centro di cuido, asociacion deportivo y tur e scol cu a participa. Y no solamente esey pero tambe cu tur organisacion social por a conta cu e iniciativa boluntario di mas cu 2500 boluntario activo. E cantidad boluntario aki a inscribi nan mes den diferente manera como por ehempel grupo di amigo, compania completo, departamento di gobierno, team di colega y tambe como boluntario individual. Cu e sosten aki Aruba Doet 2014 tabata un exito completo manera cu nos a spera.
Nos a mira cu tur trabounan a wordo cumpli y te hasta den cierto caso un trabou extra tambe a wordo haci. No solamente un 'baki di santo' a wordo construi pero tambe e 'berghok' y e gymzaal a wordo ordena, no solamente a verf hekinan pero e cura tambe a wordo drecha, no solamente e tribuna a wordo drecha sino tambe e container a haya un bunita color di verf. E entusiasmo di tur boluntario tabata particularmente un importancia esencial.

Di Aruba Doet 2014 un biaha mas nos a siña hopi y e enseñansa aki lo wordo hiba hunto cu nos pa e proximo aña como experiencia. Nos ta papiando principalmente di proteccion y siguridad di loke ta trata e trabou, pero tambe ta absolutamente necesario pa guia y comunica cu e boluntarionan.
Na nomber di directiva y staf di Cede Aruba un biaha mas nos kier a gradici tur hende cu a duna nan maximo esfuerso na Aruba Doet 2014. Y nos ta spera di wak boso bek na Aruba Doet 2015 cual lo tuma luga ariba diabierna dia 20 y diasabra dia 21 di Maart 2015. Bishita www.facebook.com/arubadoet pa wak mas potret.❑

Pueblo a responde masal na 'Abo So' un pelicula local



ORANJESTAD -- Despues di dos siman sigui den Cinema, 'Abo So' a logra namora e curason di nos pueblo. Ta hopi ta es nan cu tabata canta pareu cu e personahenan e cancionnan di nos tata di cultura Padu del Caribe. Ademas di tabata e pelicula miho bishita durante 2 for 1, 'A bo So' tambe tabata e pelicula mas comenta. Un final cu a laga e publico pidi pa mas, un segundo parti mayoria kier wak. Fundacion AVI y Rebecca Roos Productions cu ta tras di e proyecto aki ta gradici pueblo di Aruba pa e elogio y apoyo. Sigur lo tin mas produccionnan cinematografico cu nos por spera di Juan Francisco Pardo y Rebecca Roos cu tambe kier a felicita e team di 'Abo So' esta e cast and crew, sin nan esaki no tabata posibel.
'Abo So' ta un proyecto cu a inicia aña pasa, pero cu preparacionnan for di 2012. E producto final ta e fruta di e esfuerso di un grupo di personanan pasiona cu a bini hunto boluntariamente pa realisa un pelicula cultural pa nos hendenan. Pesar cu e pelicula tabata tin un presupuesto hopi limita, nada no a stop e team di 'Abo So' den traha e pelicula. Gran parti di e trabaonan haci pa e pelicula aki, un pelicula cu un duracion mas di un ora tabata trabaonan boluntario. Fundacion AVI ta gradici tur e personanan cu a participa boluntariamente y tambe na es nan cu a apoya y sostene e pelicula.
Cu 'Abo So' a keda demostra cu cine na Aruba ta posibel, pero alabes e ta keda un medio costoso, pa fundacion AVI esaki no ta un motibo pa stop en cambio lo busca otro posibilidad nan pa keda haci cine local. Pueblo kier mas pelicula local, pueblo kier mira nos propio hendenan riba e pantaya grandi cu nos bunita paisahenan y scucha un pelicula den nos dushi idioma Papiamento.
Den luna di april 'Abo So' lo representa Aruba na Corsou durante Curaçao International Film Festival Rotterdam, e pelicula ta un di e cinco nominadonan pa e "Yellow Robin Award", entre e nominadonan tin peliculanan di pais manera Ethiopia, Mexico, Trinidad y Santo Domingo. 'Abo So' ta e unico pelicula na Papiamento nomina.
Pa es nan cu no a haya chens di wak 'Abo So' The Cinemas na Paseo Herencia lo tin dos ultimo presentacion riba diasabra 29 di maart pa 4.15 di atardi y riba diadomingo 30 di maart pa 4.15 di atardi. ❑







"Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero agradecido pa e bendishon cu Dios a duna nos pa por a disfruta y comparti momentonan inolvidabel cu ne, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, nos amiga, consehera y wela:



Sra. Vda. Lucrecia Elsa Krosendijk-Dubero

mihor conoci como "Mama Elsa", Esha
*23-11-1929 †21-03-2014

Na nomber di su yuinan:
Mercedes (Mavis) y Buchi Lopez-Arendsz
Michael (Rudy) y Esther
Giovanni (Ivan) y Luz Elvira

Nietonan:
Andry y Jenniree, Ilan y Jessica
Meredith y Erwin Bakker-Arendsz na Hulanda
Irving y Sharine Arendsz -de Groot na Hulanda
Merelee, Giovally Nohaly y Daryl Lue, Nathiani, Luelgy, Miguel de Angelo y Giovanny Jr.

Su 5 bisanieto na Hulanda

Ex-nuera: Anna Dubero

Tantanan:
Olga Arends y famia
Maica de Freitas y famia
Prima y primonan, acto prima y acto primonan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amiganan di Grupo di Orashon y Carismatica.

Swa y Cuñanan:
Coby Krosendijk, sra y yuinan
Ali Krozendijk, sra y yuinan
Alfonso Krosendijk, sra y yuinan
Salome Krosendijk y famia na Hulanda
Sra. Vda Agnes Krosendijk y famia
Sra. Vda. Chida Krosendijk y famia

Su amiganan di cas: Rosalda Croes, Queta y Katey Werleman, Maria Martis, Chichi, su prima manera ruman Mani Lopez.
Demas famia: Dubero, Krosendijk, Arendsz, Lopez, Wolter, Rodriquez, Bakker, de Groot, Paesch, de Freitas, Willems, Lue, Koolman, Semeleer, Thiel, Geerman, Fuentes, Wild.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa e acto di intiero cu lo tuma lugar diasabra 29 di maart 2014 pa 11'or di mainta. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Imaculada Concepcion despues pa santana na Santa Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di maart 2014 di 4'or pa 6'or di atardi.
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme c boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece :



Camilio Werleman

Mihor conoci como " Camichi of Camiew "
***17-07-1944 †26-03-2014**

Na nomber di su mayornan:
† Florentino y † Petra Werleman-Dirksz

Na nomber di su rumannan:
†Serapio & Juliana Werleman-Werleman
†Andrea & †Ignacio Werleman-Werleman
†Mario & Ethel Werleman-Yarzagaray
†Fransisco Werleman
Reineria & †Bernadino Paesch-Werleman
Mouricio Werleman
Adriano Werleman
Enrica & Genaro Morillo-Werleman
Elsa & †Felix Dubero-Werleman
Jacentha & †AngelKock-Werleman
Juliana Werleman & Maldo Marin
Leopoldo & Dianna Werleman-Henriquez
Ina Werleman & Domingo Dania

Su subrinanan stima:
Jairo Dania
Jean-Pierre Werleman & Milene Croes y famia
Germain Werleman

Sobra Sobrino Stima:
Sergino Dania & Jairene Dania

Primo meskos ruman:
Kees Werleman & famia

Demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobra sobrino y sobra subrinanan stima tanto na Aruba y Hulanda

Su iha: Judelka Ras

Coleganan di : Colinchi Heavy Equipment, especialmente Mark Varis y famia

Demas famia: Werleman, Paesch, Morillo, Dubero, Kock, Marin, Henriquez, Dania, Danje, Croes, Geerman, Dirksz, Maduro, Angela, Gomez, Varis, Emerenciana, Delaney, Flanegin, Ras, Rosario, Irausquin, Jacobs, Yarzagaray, van Vlucht y demas famianan na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diasabra 29 di maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa Santana Catolico na Sta Cruz. For di 2'or di merdia e restonan mortal di " Camichi " of " Camiew " lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Olga Julieta Desideria Correa

***19-07-1937 - †24-03-2014**

Na nomber di su jiunan: Arthur y Susan Correa-Lettiere
Janine Correa y Chio Quandt
Valeska y Franklin Ashby-Correa
Nietonan: Dianne Antonio
Donovan Ashby
Dylan Ashby
Rumannan: Julianita Chacutu
Judith y Henk Knegt
Subrinanan: Carmen y Ralph Pijpers-Knegt y famia
Marina y Dennis de Jongste-Knegt y famia
Subrino: Raymond Chacutu y famia
Amiga di cas: Minerva Neddall

Primo y primanan, bisinja y conocinan y demas famianan: Chacutu, Knegt, Lettiere, Ashby, Rafael, Marazzo, Pijpers, de Jongste, Mac Jannet, Petronia, Neddall, Quandt, Quant, Jacobs y Helder.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra dia 29 di maart 2014 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home, Cumana 74 diabierna 28 di maart for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisinja, amigo y conocirnan pa e 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diadomingo 30 di maart 2014 pa 7'or pm y dialuna 31 di maart pa 7'or pm y diamars 1 di april 2014 pa 12'or di merdia na Misa San Fransisco na Playa.

Tristo, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa morto inespera di nos prima, manera ruman



Olga Julieta Desideria Correa

Palabra di consuelo y forsa ta
bay na su yiunan Arthur, Janine y Valeska y famia.
Su rumannan Julianita (Chichi) y Judith y famia
Su Padrastro Eleuterio Rafael y famia.
Subrino y subrina y famia Chacuto y Correa

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 29 di Maart 2014 mainta 9'or 11'or na Aurora Funeral Home
Olga, sosega na paz

Bo primanan/ruman Agnes (Mosa) Jalna (Ada) y Patricia (Ticia) Petronia Carmen Quant, Yiunan y famia
Bo primonan/ruman Alex Ronny Henry Nelson Rudy Francis y famia Petronia



"I am the resurrection and the life."
John 11:17-44

Msgr. Luis Antonio Secco, The Diocese of Willemstad, the priests of the Diocese, the family and the parishioners of St. Paul's Conversion Parish, Saba, Dutch Caribbean would like to announce the untimely demise of



REV. FR. DANILO A. PASTOR

Parish Priest of St. Paul's Conversion Parish, Saba, Dutch Caribbean. Fr. Dan was staying at the parish rectory of the Immaculate Conception Parish, Sta. Cruz during his medical treatment. We would like to cordially invite the parishioners of Sta. Cruz and the Filipino Community of Aruba to assist in the Holy Sacrifice of the Mass and Necrological services that will take place on Monday, March 31 at 8:00 P.M.

May we request all the faithful to pray for the eternal repose of the soul of Fr. Dan Pastor.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



PRICILLA PATRICIA SCHWENGLE
mihor conoci como " Lisa of Liesje"
*** 05-12 -1974 - †25-03-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente



Minguel Maduro
mihor conoci como: "Geechi"
Ex trahador di kadaster
***05-07-1933 †26-03-2014**

Na nomber di su:

Señora:	Seferina (Ina) Maduro-Martijn
Yiunan:	Glenda Maduro y Harold Tromp
	Lilian Maduro y Luis Larez
	Edgard y Iran Maduro-Montero
	Robert Maduro y Solaika Everon
	Jacqueline y Kiplen Gomez-Maduro
	Erwin y Desiree Maduro-Lacle
	Luis Ramirez y famia
	Simon Quant y famia na Bonaire
Yiu di criansa:	Erwin Martijn
Mescos cu yiu:	Jovi Boekhoudt y famia
Nietonan:	Jo-Anne, Gerald, Marléne Laclé
	Derrick Boekhoudt y Melinda Klepper
	Calvin Maduro
	Emilaine Willems, Jainylaine, Rakisha Gomez
	Dwayn, Dillan Maduro
	Quancia, Quancio, Quincy Quant
Bisanietonan:	Lihainy y Xamir Boekhoudt
Rumannan:	Joseph Maduro y yiunan
	Bertha Croes y yiunan
	Nicolaas y Filomena Maduro y yiunan
	Andres y Imelda Maduro y yiunan
	Maria Maduro
	Antonio y Vencita Maduro y yiunan
	Cristina Maduro y yiu

Swanan:
†Ireno y Carmen Martijn Noguera y famia
Albino (Binchi) y Roos Martijn-Magdalena na Hulanda y yiunan na Hulanda y Aruba
Teo y Regina Martijn-Rasmijn na Corsow y yiunan na Aruba
Lourencio Martijn
Hino y Luga Martijn-Clijd na Hulanda y yiunan na Hulanda y Corsow
Dito y Chita Martijn-Brete y yiunan na Hulanda

Cuñanan:
Benita Martijn na Hulanda y yiunan na Hulanda y Aruba
†Lati Martijn y yiunan
†Eliza Kransen-Martijn y famia
Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba

Subrino y subrinanan, primo y primanan
Mescos cu subrino (a)nan stima: Selsa Quandus-Maduro y famia, Jimmy Maduro y famia, Seth Martijn na Nigeria Afrika y famia na Aruba, Paulus Martijn na Dubai Saoed Arabie y famia na Aruba

Su ex coleganan di kadaster
Su bon bisiñanan:
Franklin y Maria Boekhoudt, Joseph y Wica Henriquez, Blom, Tico, Franky, Julio di dos Reyes, su mecanico Fan Ras

Demas famia: Maduro, Martijn, Lacle, Tromp, Larez, Montero, Everon, Gomez, Ramirez, Quant, Boekhoudt, Willems, Croes, Henriquez, Noguera, Vrolijk, Rasmijn, Clijd, Brete, Koolman, Kransen, Eckmeyer, Becker, Giromes, Quandus, Marin, Daal, Geerman, Colina, v/d Linde, Erasmus, Jansen, Magdalena, Bareño, Luidens, Henriquez, Rozany.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar 29 di maart 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di maart 2014 di 4'or pa 6'or di atardi.

Oracion ta yuda cu algo?

NA UN momento dado, casi tur hende ta sinti e necesidad di haci oracion. De facto, hende di casi tur denominacion religioso ta haci oracion di curason. Por ehempel, miles di biaha pa dia, un budista por ripiti e oracion: "Mi ta pone mi fe den Amida Buddha." En bista dje problemanan cu ta reina rond mundo, ta rasonabel pa puntra: Kico hende ta spera di logra cu oracion? Tur e oracionnan aki ta yuda cu algo?

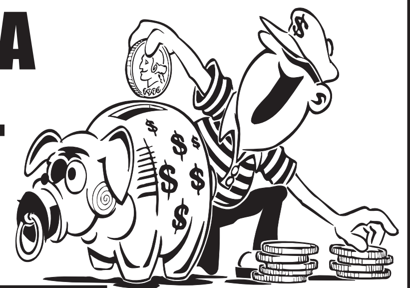
Pakico Hende Ta Haci Oracion?

Hopi hende di Oriente ta resa na nan antepasadonan y na e diosnan di Sinto of Tao. Nan ta haci esey cu e speransa di pasa nan examen na scol cu exito, di haya bon cosecha of di preveni malesa. Budistanan ta spera cu nan esfuersonan lo trece bendicion. Hindunan ta masha devoto den nan oracionnan na nan dios y diosanan faborito pa haya conocemento, rikesa y proteccion. Algun catolico ta spera di yuda humanidad dor di dedica nan bida como monik of soeur den monasterio of conventonan cera y haci oracion henter dia. Miyones di catolico ta busca fabor di Maria dor di haci oracion for di cabes, kisas cu yudansa di rosario. Den paisnan oriental, hopi hende ta uza 'wiel di oracion.' Protestantnan ta ripiti e palabranan dje Oracion di Nos Tata, aunke tambe kisas nan ta expresa nan sentimentonan na Dios spontaneamente. Hopi hudiu ta biaha distancia grandi pa haci oracion na e Muraya Occidental na Jerusalem, cu e speransa di haya un restauracion dje tempel y un era nobo di pas y prosperidad. Aunke miyones di hende ta dedica nan mes na oracion, e problemanan di pobresa, adiccion, famia kibra, crimen y guera ta sigui asota sociedad humano. Tin e posibilidad cu tur e hendenan aki no ta haciendo oracion den e manera corecto? Den tur esey, tin un persona cu realmente ta tende oracion?

Tin un cu ta tende Oracion?

Oracion no ta yuda masha si e no ta ser tende. Ora un hende ta haci oracion, ta pasobra e ta kere cu un persona den e region spiritual invisibel ta tende. Sin embargo, no ta simpel ondanan di zonido ta transmiti oracion. Hopi hende ta kere cu un persona por hasta lesa e pensamento di hende cu ta haci oracion. Ken esey lo ta? Con exactamente pensamento ta origina den e miles di miyones di neuron cu ta forma e capa exterior di nos celebro, ta un misterio pa investigadonan. Pero ta rasonabel cu Esun cu a diseña celebro por lesa pensamento asina. Esun ey no ta ningun otro sino nos Creador, Jehova Dios. (Salmo 83:18; Revelacion 4:11) Oracion mester ta dirigi na dje. Pero Jehova ta presta atencion na tur e oracionnan ey?❑

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,- pa un / 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE:
UN FAXMACHIN/SHARP UX-P115Plain paper, LIGHT GREY. PRICE AFL:125,- Pa mas informacion
Tel:5938182

TA BENDE
Un Cas na Sabana Basora #162, di 3 camber y dos baño, pool, meidenkamer, cura full rond, gazebo, vraagprijs Afl. 250.000,=
Tel: 583-3488

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Evatoriana ta busca trabao di limpieza di cas. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA HUUR
Per 1 Mei Studio apartment muebla na Savaneta den bario trankil. Cu aceso na patio cu seaview, den sercaña di highway, docter, supermarket, pool olympico, lama, wifi y cable. Prijs 1 pers. Afl. 1050,= 2 pers. Afl. 1250,= plus 1 luna di borg. Pa mas informacion yama
Tel: 592-7434 /593-8007

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 na
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA HUUR
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, entrance 1 di Mei 2014. Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12 Pa mas informacion
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Projector y diferente wayanan. Pa mas informacion y
Tel: 594-4207

Bon dia Aruba a duna Ethan su certificado

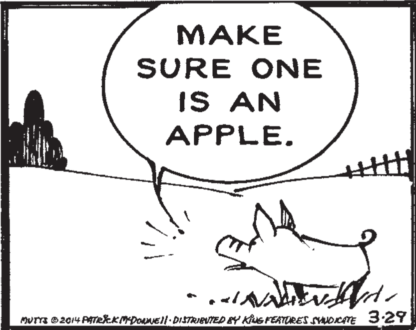
ORANJESTAD -- Manera ta conoci Bon Dia Aruba a organisa un competencia di saca un selfie cu ta refleha abo y bo sentimento of expresion di con bo ta celebra 18 maart.
Pa esaki Ethan cu ta e ganado a bin hunto cu su amiguitonan di Prinses Amalia School, acompaña pa su mama pa asina haya su premio na Bon Dia Aruba. Hunto cu esaki Ethan a haya un recorido tanto den e imprenta como e diferente departamentonan di Caribenan Speed Printers, e cas di editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today. Aki e hobencitonan a haya full un splicacion con pa produci un corant.
Ethan y su amiguitonan a keda completamente satisfecho cu e tour cu nan a haya for di e hefe di redaccion.
Mirando cu e concepto aki ta algo nobo no a haya hopi hende pero ta spera si cu pa e temporada di Semana Santa si por haya mas participante pa e competencia di sacamento di un selfie.❑



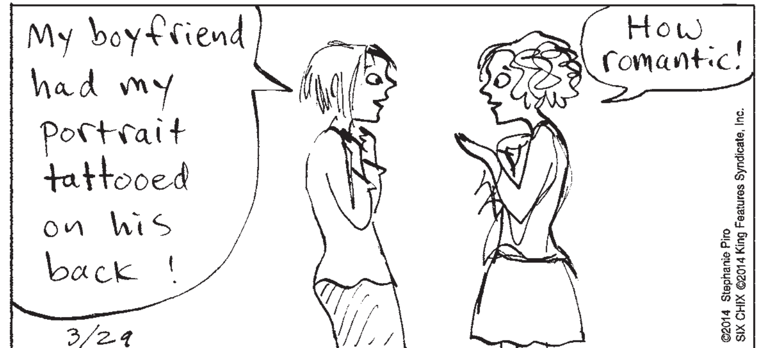
Mutts





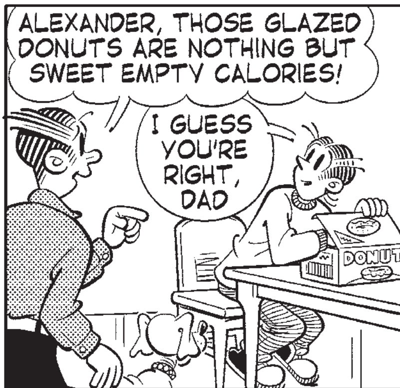


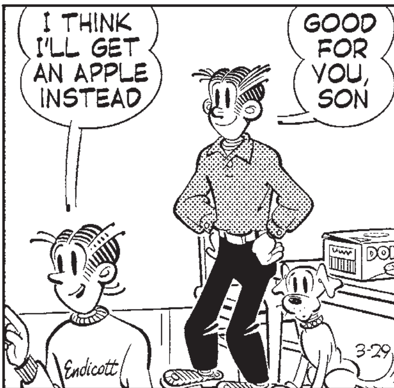
6 Chix





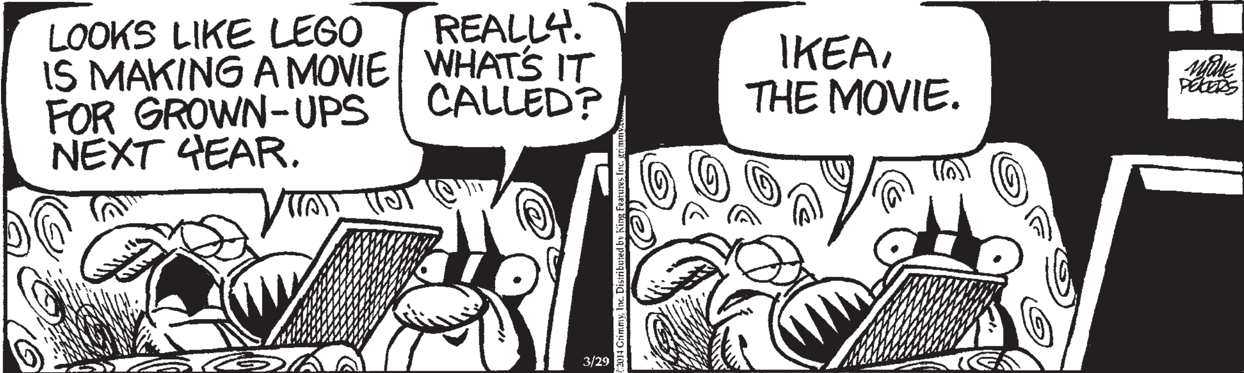
Blondie



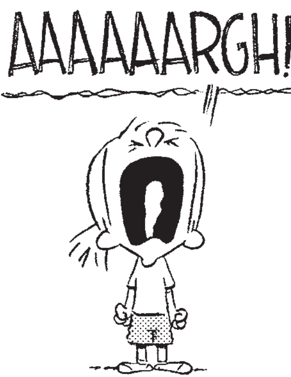




Mother Goose & Grimm



Baby Blues



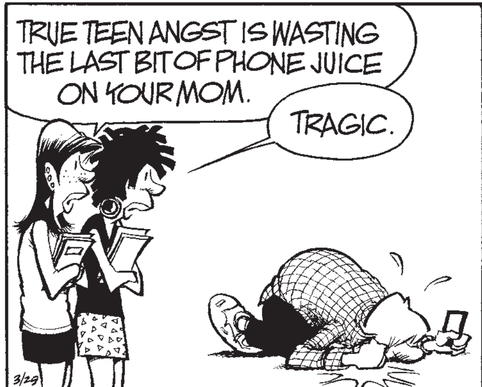




Zits







Conceptis Sudoku

			4		2			
		4				7		
			5	9	8			
1		7				8		4
		3		6		1		
2		6				5		9
			1	2	4			
		1				3		
			9		5			

Difficulty Level ★★★★ 3/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	6	4	2	1	5	9	7	3
1	7	9	3	6	4	5	8	2
5	3	2	9	7	8	4	1	6
7	8	1	4	9	6	3	2	5
4	5	6	8	3	2	7	9	1
2	9	3	7	5	1	8	6	4
6	1	8	5	4	9	2	3	7
9	4	7	6	2	3	1	5	8
3	2	5	1	8	7	6	4	9

Crossword

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 3/29/14

ACROSS
1 Cracker spread
5 Twirls
10 Thin wood strip
14 Golf club with a thin flat head
15 __ attack; state of horrible fear
16 Hired vehicle
17 "Why don't we!"
18 Actor Edward
19 Small brook
20 Least difficult
22 Liza Minnelli musical hit
24 Place to work out
25 Compensate
26 Gem
29 Car fuel
30 Actor Stacy
34 Household animals
35 Crash into
36 Water parted by Moses
37 Crawling bug
38 Swelled; became wider
40 Daddies
41 Abounded
43 ABC followers
44 Finest
45 Narrow strip of leather
46 Hightailed it
47 Hive product
48 Bus rider's coin
50 Automobile
51 Schemed
54 Site of King Arthur's castle
58 Easy stride
59 __ squash; winter veggie
61 Actress Delany
62 Finished; done
63 Forbidden
64 Large kitchen appliance
65 Cravings
66 Nutmeg or cinnamon
67 Disguise

DOWN
1 Heap
2 Zone
3 Little children
4 Junior naval officers
5 Sudden cramp
6 Over and done with
7 Hostel
8 Daughters of one's brother
9 Fragment
10 Went off course
11 Hideaway
12 Wheel rod
13 Lean
21 Storm center
23 Boston __ beans
25 Sacred Islamic month
26 Arguments
27 Religious belief
28 Furry swimmer
29 "Has Anybody Seen My __?"
31 Colorado resort
32 Discontinue
33 Too quick
35 __ of; free from
36 NFL official
38 Train station
39 Four and six
42 Is important
44 Result of monotony
46 Baggage porter
47 Pork product
49 Poet who wrote many odes
50 Narrow boat
51 Stratagem
52 Zero, in tennis
53 Not locked
54 Gator's cousin
55 Etna's output
56 Individuals
57 Military vehicle
60 __-Wan Kenobi

Friday's Puzzle Solved

F	E	T	C	H	■	S	L	A	M	■	R	A	T	S
E	X	I	L	E	■	P	E	R	U	■	E	C	H	O
E	I	D	E	R	■	A	I	M	S	■	P	O	O	L
S	T	E	A	M	E	R	S	■	C	O	A	R	S	E
■	■	■	V	A	N	E	■	R	A	V	I	N	E	S
U	N	B	E	N	T	■	O	U	T	E	R	■	■	■
S	E	A	■	S	E	L	L	S	■	N	E	C	K	S
E	A	R	L	■	R	U	D	E	R	■	D	A	N	A
S	T	E	E	L	■	R	E	S	E	T	■	S	E	W
■	■	■	O	I	L	E	R	■	A	R	C	H	E	S
C	A	S	T	L	E	S	■	T	R	I	O	■	■	■
A	L	W	A	Y	S	■	M	I	S	C	H	I	E	F
B	I	E	R	■	S	N	A	G	■	K	E	N	Y	A
I	C	E	D	■	E	A	C	H	■	L	I	T	E	R
N	E	T	S	■	N	Y	E	T	■	E	R	O	D	E

3/29/14

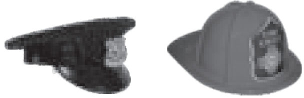
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Mar. 29 Dr. Algera
Mar. 30 Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 29
Island Princess
Coral Princess
Mar. 30
Norwegian Sun

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

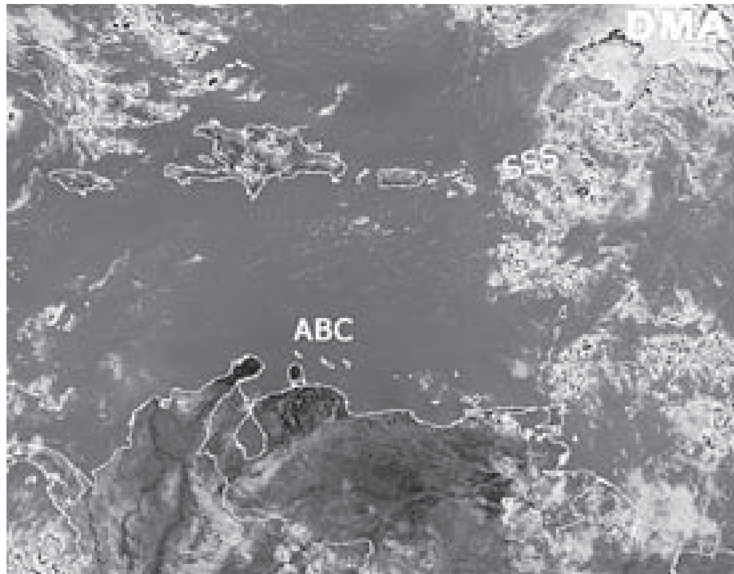
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu tin un
Fluho anti ciclon nivelnan mediano, ta mantene un atmosfera stabiel y seco.
Biento ta bira mas te cu diasabra y despues ta mengua.
Clusternan di nubia ta pasando e parti oost di Caribe y ta wordo spera cu nan ta yega e islanan ABC riba diahuebs. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

Tempo lo ta : levemente nubia cu un chens chikito pa un yobida leve y breve. E cantidad di awasero no ta significante. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 06:39 am y ta baha 06:51 pm.

Biento lo ta: fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di 33 nudo.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta di direccion oost noordoost cu haltura di 6 te 8 pia.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi a La Wild West

Ingredientenan:

- 1 lb di carni mula
- 1 cup di ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi di knoflook machica
- 1 bleki di beef broth (bouillon di carni)
- 2 bleki di soppi di tomati
- 1 bleki di awa
- 3 bleki di boonchi corra
- 3 cup di macaroni herbi
- 3 cuchara di chili powder
- 2 cuchara di binager



Preparacion:

Den un wea of paila grandi hasa e carni y e ciboyo cu knoflook. Los e carni cu un forki. Basha e demas ingredientenan. Cushinanan pa 30 minuut. Drei e soppi de bes en cuando mientras e ta cushina.

Pa 6 persona



Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna esakinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.



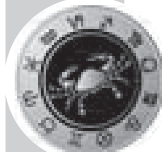
Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.



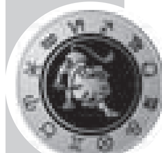
Geminis

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.



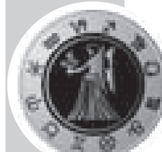
Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.



Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra di hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31.



Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.



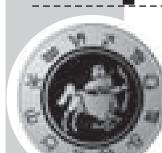
Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo desalenta pa nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.



Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36



Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Atencion Sagitariano. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.



Capricornio

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.



Aquario

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad acuariano y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.



Pisces

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.

BON DIA Aruba

Grupo di baile Rosea Cultural cu actuacion pa boluntario nan di Aruba Doet







ORANJESTAD – Grupo di baile Rosea Cultural dirigi pa Madelene kelly tambe a pone nan contribucion na Aruba Doet. Pa esaki a tene un exposicion di articulonan historico y a haci un actuacion chikito pa e boluntarionan Aruba Doet.

Grupo Rosea Cultural ta ocupa nan mes cu teatro, cine, modelahe, y baile di musica folklore

E actuacion ta pa mustra con nos grandi nan tabata biba y e forma di cushina tanto riba palo cu fogon.

Ta hopi importante pa nos mantene nos herencia cultural bibo y locual cu e grupo a expresa adicional cu mester tin mas programa educacional unda ta trece e historia di nos origen dilanti.❏

Un cantidad grandi di scol a mustra nan sosten pa Earth Hour 2014





ORANJESTAD –E expectativanan ta grandi pa awe diasabra dia, 29 di maart 2014 pa 8.or y mey di anochi ora cu miyones di hende na mas di 160 pais rond mundo lo uni un biaha mas na e evento global di Earth Hour (Ora di Planeta).

Danki na e sosten di NV Elmar como e patrocinado principal, Aruba lo ta participa activamente na e ora di planeta e aña aki un biaha mas. Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) ta un grupo di boluntario cu ta afilia directamente cu Earth Hour Global y WWF y tin e tarea pa coordina e evento di Earth Hour na Aruba. EHACG a wordo forma na aña 2011 cu e meta pa organisa Earth Hour mas structura y logra pa tin mas hende y empresa participa na Earth Hour.

Danki na colaboracion estrecho cu departamento di enseñanza y minister di enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, e aña aki atrobe un gran cantidad di scol ta participa na Earth Hour durante oranan di scol diabierna mainta. EHACG a ricibi informacion cu un cantidad grandi di scol a paga nan luz y airco di oficina y klas pa asina mustra nan sosten na Earth Hour. Di e forma aki scol nan tambe ta participa pa asina conscientisa alumno- y studiantenan pa cuminsa pone mas atencion pa proteha nos bunita planeta y con pa yega na un desaroyo sostenibel. Desaroyo sostenibel ta pa garantisa cu nos futuro generacion nan lo por gosa di e mundo, mescos cu nos a hereda esaki.

Varios scol a manda nan potret pa mustra e ambiente cu tabata tin durante Earth Hour na scol. Entre otro por mira imagennan di Scol Preparatorio Mon Plaisier, Prinses Amalia Scol basico y Scol Preparatorio Washington.

E eventonan oficial di Earth Hour pa awe anochi lo ta un Super Hero Walk cu lo inicia pa 7or di anochi cuminsando for di Entertainment Center. Registracion lo inicia pa 6or di atardi y carchi pa participa ta Afl. 5,= pa adulto cu ta inclui un T-shirt. Mucha nan ta participa gratis y por join e caminata den na disfraz di super heroe. E caminata lo termina na Fort Zoutman caminda e actividad di Earth Hour lo continua te cu 10'or di anochi. Lo bay tin entre otro musica di Grupo Melodia y tambe super hero Spiderman lo t'ey presente.

Pa mas informacion por bishita pagina di Facebook di EHACG: https://www.facebook.com/arubaearthhour y tambe por comunica via email: earthhouraruba@gmail.com❏